

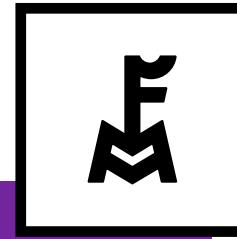


15 JUIN ▷ 8 JUILLET

---

FESTIVAL  
DE MARSÉILLE

# FESTIVAL DE MARSÉLLE



Trois semaines durant, le Festival de Marseille va placer le corps et les corps au centre de ses représentations.

Pour cette édition, ce grand rendez-vous de la danse va creuser encore davantage le sillon de la création avec une dynamique qui se propagera dans plusieurs directions. Il s'engagera notamment dans des créations comme *Kirina*, de Serge Aimé Coulibaly et *Le Cercle*, de Nacera Belaza, présentées en première mondiale ou le solo d'Olivier Dubois, en première française. De plus il sera coproducteur de multiples projets internationaux comme *Requiem pour L.* d'Alain Platel et *Guerre et Térébenthine* de Jan Lauwers, présentés en première française, ou des projets locaux comme *L'Âge d'or* et *Phoenix* de Éric Minh Cuong Castaing.

Le souffle de « l'Amour » régnera évidemment aussi sur la programmation du festival à l'occasion de Marseille Provence 2018 notamment au Mucem, pour l'exposition *Domo de Europa Historio en Ekzilo, Maison de l'histoire européenne en exil*. Les spectacles *Guerre et Térébenthine* de Jan Lauwers et *Requiem pour L.* d'Alain Platel et Fabrizio Cassol feront aussi partie de cette aventure. Et le projet « Dance is in the air » qui réunit neuf structures du territoire sera aussi au rendez-vous à la Friche de la Belle de Mai et dans plusieurs lieux dans Marseille.

Le Festival reste ainsi un lieu d'accueil pour d'ambitieuses créations européennes et internationales, dans un esprit de rencontres et d'échanges. Mais il a su garder aussi un ancrage bien présent dans notre métropole en poursuivant son travail avec de jeunes artistes émergents originaires de la ville.

Cette 23<sup>e</sup> édition met en lumière les différents modes de vie qui font la spécificité de notre cité, sa multiplicité, son identité. Mais bien au-delà, Marseille est connectée au monde.

Merci donc, à l'équipe du Festival de s'y nourrir pour proposer au public un parcours initiatique et artistique de premier plan. Bon festival à tous !

JEAN-CLAUDE GAUDIN

Maire de Marseille  
Président de la Métropole  
Aix-Marseille-Provence  
Vice-Président honoraire du Sénat

## ÉDITO

Dans un monde qui vacille sur ses fondations, où les espaces partagés se font de plus en plus rares et où les conversations ferment davantage de portes qu'elles n'en ouvrent, nous sommes fiers de placer une fois de plus le vivre-ensemble au premier plan avec cette 23<sup>e</sup> édition du Festival de Marseille. Dans quel Marseille voulons-nous vivre les prochaines années ? Comment pouvons-nous impliquer, par-delà tous les cloisonnements, le plus d'habitants possible dans notre Festival ? Comment le Festival peut-il être plus que jamais une plateforme pour les artistes et les univers qu'ils créent, et comment donner l'initiative à la danse, au mouvement et aux corps ? La danse, nous la défendons non comme un exercice de style académique qui propose un divertissement, mais bien comme un vocabulaire pluriel, accessible et généreux où le plus grand nombre de citoyens de notre ville peut s'exprimer et se reconnaître. Danser, ressentir l'autre, et ainsi exister soi-même, exister mieux : voilà sans conteste l'enjeu du Festival de Marseille.

Créer et imaginer des mondes différents et nouveaux : c'est ce qui pousse et passionne les artistes avec lesquels nous travaillons.

Ce sont des conteurs, ils dansent des histoires. Bien sûr, chacun d'eux s'inscrit dans une discipline, une tradition, un paysage artistique particulier. Mais beaucoup plus important : ces artistes nous invitent à nous « déplacer », à tenter des perspectives différentes, et à voir le monde, les gens, et surtout les autres autour de nous avec plus de dignité et plus d'amour, en dépassant les jugements et les commentaires stigmatisants que le débat sociétal nous offre bien trop souvent. De nombreuses questions fondamentales, existentielles, apparaissent ainsi autrement, et il sera possible, espérons-le, d'y apporter des réponses qui ont plus de sens. L'Indonésien Eko Supriyanto place la femme au centre d'un monde traditionnellement masculin, mais il nous immerge aussi littéralement dans la mer, la nature et les questions écologiques majeures. Le Belge Thomas Bellinck et le Burkinabé Serge Aimé Coulibaly nous font des propositions très divergentes qui nous encouragent à repenser l'Europe, le monde et leur rapport mutuel, à valoriser enfin d'autres liaisons et d'autres échanges. Fabrizio Cassol et Alain Platel unissent la vie et la mort dans *Requiem pour L.*, Nacera Belaza et Lisbeth Gruwez

redéfinissent notre relation au temps, Éric Minh Cuong Castaing concentre notre attention sur des corps autres, avec un handicap mais aussi une très grande beauté et de nombreuses potentialités. Et Jan Lauwers nous « décale » totalement dans notre relation à l'histoire, mais aussi à l'amour.

Marseille, avec son extrême richesse d'histoire(s) et de perspectives est plus que jamais le point de départ et l'horizon de notre Festival : qui sont les habitants de cette ville que nous devons interroger avec notre programmation, quels jeunes artistes méritent notre soutien et notre accompagnement pour qu'ils puissent modeler le paysage de demain, et quels récits la ville nous impose-t-elle ? Notre MarsLab, les « Lundis du QG » pendant lesquels les jeunes artistes du MarsLab nous font découvrir leur programmation, les « Festiv'Alliés » qui portent avec nous en véritables compagnons-spectateurs l'esprit du Festival, tous les projets collectifs dans le cadre de « MP2018 » : ensemble, et avec des artistes du monde entier, nous créons un espace partagé qui est à la fois européen et cosmopolite, mais qui n'est possible qu'à Marseille.

Nous sommes heureux de célébrer notre ville-monde, avec une diversité de danses et de corps. Nous optons pour des récits et des esthétiques de demain, mais nos axes centraux sont la fête et la connexion. L'édition 2018 du Festival de Marseille s'inscrit donc généreusement dans la ligne de « MP2018 »: mettre toute une ville en mouvement, en route vers un avenir partagé, un avenir plein d'amour.

De tout cœur, bienvenue à vous du 15 juin au 8 juillet 2018.

JAN GOOSSENS

Directeur du Festival de Marseille

Pour en savoir plus sur le projet artistique du Festival, retrouvez sur notre site Internet le discours prononcé par Jan Goossens lors de la conférence de presse de cette 23<sup>e</sup> édition : [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)

## LE QG



© Bérénice Gault

Le Festival de Marseille prend ses quartiers d'été au Théâtre des Bernardines !

À la fois lieu de programmation artistique du Festival et espace de convivialité, le QG du Festival est ouvert aux artistes, aux spectateurs, aux professionnels et aux curieux.

- **Performances, lectures, débats...**
- **Point information**
- **Bar et petite restauration** pour se retrouver et échanger autour d'un verre
- **Et des fêtes !**

## FÊTES

VENDREDI 22 JUIN  
SAMEDI 7 JUILLET  
À PARTIR DE 22:30  
Le Festival vous fait danser !

Théâtre Gymnase  
Bernardines



Théâtre des Bernardines  
17, boulevard Garibaldi, 1<sup>er</sup>  
[lestheatres.net](http://lestheatres.net)

LUNDI 18 JUIN  
LUNDI 25 JUIN  
LUNDI 2 JUILLET  
19:00

## LES LUNDIS DU MARS LAB AU QG

Le MarsLab rassemble de jeunes artistes marseillais de moins de 30 ans venus de différentes disciplines, réunis à l'initiative du Festival de Marseille pour des temps de travail et d'échange. Au QG du Festival, la promotion 2017 propose trois soirées de performances, workshops, tables rondes...

### LUNDI 18 JUIN

#### GROUPE crisis

*Le Festival de Marseille et la Friche la Belle de Mai présentent :*

*une performance du Groupe Crisis  
étape dans la création de Bitches (Ou celles qui se sont fait baiser par la mort jusqu'à presque en éclater)  
mise en scène Hayet Darwich  
avec Ana Bogosavljevic, Laurène Fardeau, Lucile Oza, Pauline Tricot, Nolwenn Peterschmitt, Heidi-Eva Clavier*

Première création du groupe Crisis, *Bitches* explore la condition féminine à partir des *Drames de princesses, la Jeune Fille et la Mort I-V*, d'Elfriede Jelinek. Un cabaret post-féministe où la chair tente de se libérer de l'image.

*Le Festival de Marseille et le Pôle Arts de la Scène - Friche la Belle de Mai, avec le soutien de la compagnie L'entreprise s'associent pour produire et accompagner ce premier spectacle qui sera créé dans le cadre du Festival en 2019.*

programme détaillé des Lundis du MarsLab au QG :  
[festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)

# BALABALA

## EKO SUPRIYANTO

Solo

VENDREDI 15 JUIN 20:00

SAMEDI 16 JUIN 20:00

DIMANCHE 17 JUIN 18:30

FRICHE LA BELLE DE MAI

> Grand Plateau

**DURÉE** 55'

**TARIFS**

Plein **24€**

Réduit **20€**

Moins de 26 ans et

minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

**ABONNEMENTS**

Pass combiné avec

*Salt* – voir p. 76



Création 2016 | **Compagnie** EkosDance **Direction artistique et chorégraphie** Eko Supriyanto  
**Danseuses** Yeyyuruni Forinti, Jeane Natasha Ngau, Dianovita Lifu, Siti Faradilla Buchari, Trisyah Novita Lolorie

Spectacle présenté en partenariat avec Szene Salzburg

DANSE / MUSIQUE



© Widhi Cahya Sallihara

**RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE**  
sam. 16 juin après la représentation

**RETROUVEZ EKO SUPRIYANTO AVEC SALT**  
voir p. 14

# HABITER LE MONDE

## FELWINE SARR

Niodior

SAMEDI 16 JUIN 14:30

MUCEM  
> Auditorium

*Figure de proue de la pensée critique africaine, Felwine Sarr revient au Festival avec une conférence autour de son dernier ouvrage. Un manifeste humaniste pour un nouveau vivre-ensemble.*

ENTRÉE LIBRE



Économiste, philosophe, poète, musicien, dramaturge, auteur des *Méditations africaines* (2012) et d'*Afrotopia* (2016), le Sénégalais Felwine Sarr est un libre penseur. Questionnant les modèles politiques et économiques existants, il est convaincu que le continent africain peut être moteur du monde – à condition de parachever sa décolonisation et de proposer un nouveau projet de civilisation. L'État français lui confie d'ailleurs au printemps 2018 la mission d'étudier la restitution à des pays africains d'œuvres d'art actuellement en France. Paru fin 2017, son essai de politique relationnelle *Habiter le monde* identifie comme défi de notre époque le renouvellement des imaginaires de la relation que nous établissons à nos semblables et au vivant. Comment habiter l'infini du monde ? Par une réinvention du politique ? Du langage ? L'auteur propose de questionner les conditions de l'iniquité et de la domination actuelles pour mieux les déconstruire.

**ENGLISH** Leading African critical thinker Felwine Sarr returns to the Festival with a lecture focusing on his latest book. A humanist manifesto for a new way of living together.

Conférence présentée en partenariat avec le Mucem, dans le cadre du Festival des Idées

CONFÉRENCE



Elise Duval ©

RETROUVEZ FELWINE SARR AVEC KIRINA  
DE SERGE AIMÉ COULIBALY ET ROKIA TRAORÉ  
voir p. 28

PROGRAMME COMPLET  
DU FESTIVAL DES IDÉES  
voir p. 42

# PENELOPE

## voetvolk / LISBETH GRUWEZ

Bruxelles

SAMEDI 16 JUIN 17:00

DIMANCHE 17 JUIN 20:00

FRICHE LA BELLE DE MAI

**DURÉE 20'**

**ENTRÉE LIBRE**



*Interprète hors pair, l'ex-égérie de Jan Fabre répond avec ce solo aux hommes de l'Odyssée. Sans paroles et dans la plus grande simplicité, elle danse toutes les femmes oubliées de cette épopée mythique.*

« Pénélope attend, elle est aux prises avec le temps et le désir. Son mouvement est celui de l'inertie. » Vaste poème épique dans lequel la parole est confisquée principalement par les hommes, l'Odyssée est pourtant peuplée de femmes. C'est avec leur silence, et celui de la danse, que Lisbeth Gruwez répond à la profusion verbale des hommes du récit homérique. À leur désir de gloire et d'héroïsme ne semant que la discorde, elle oppose la réconciliation et l'engagement incarnés par l'autre figure centrale du poème : Pénélope. Dansée par Lisbeth Gruwez, cette autre quête initiatique prend la forme d'une spirale d'où jaillissent nymphes et sirènes, Calypso et Circé, et où la chorégraphe explore, par la variété de ses mouvements, les multiples facettes de la féminité.

**ENGLISH** A matchless dancer, Jan Fabre's former muse answers the men of the Odyssey in this solo piece. Wordlessly and with absolute simplicity, her dance embodies the forgotten women in the mythical epic.

**PREMIÈRE EN FRANCE**

Création 2017 | **Compagnie** Voetvolk **Chorégraphie et interprétation** Lisbeth Gruwez **Composition** Maarten Van Cauwenbergh

DANSE



RETRouvez LISBETH GRUWEZ AVEC *THE SEA WITHIN*  
voir p. 18

© Danny Willems

# SALT

## eko SUPRIYANTO

Solo

SAMEDI 16 JUIN 18:30

DIMANCHE 17 JUIN 16:30

FRICHE LA BELLE DE MAI

> Petit Plateau

**DURÉE** 50'

**TARIFS**

Plein **15€**

Réduit **10€**

Moins de 26 ans et

minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

**ABONNEMENTS**

Pass combiné avec  
*Balabala* – voir p. 76



Après le succès international de ses pièces de groupe, le chorégraphe indonésien livre un solo introspectif autour de la culture maritime. Entre tradition et contemporain, en apesanteur.

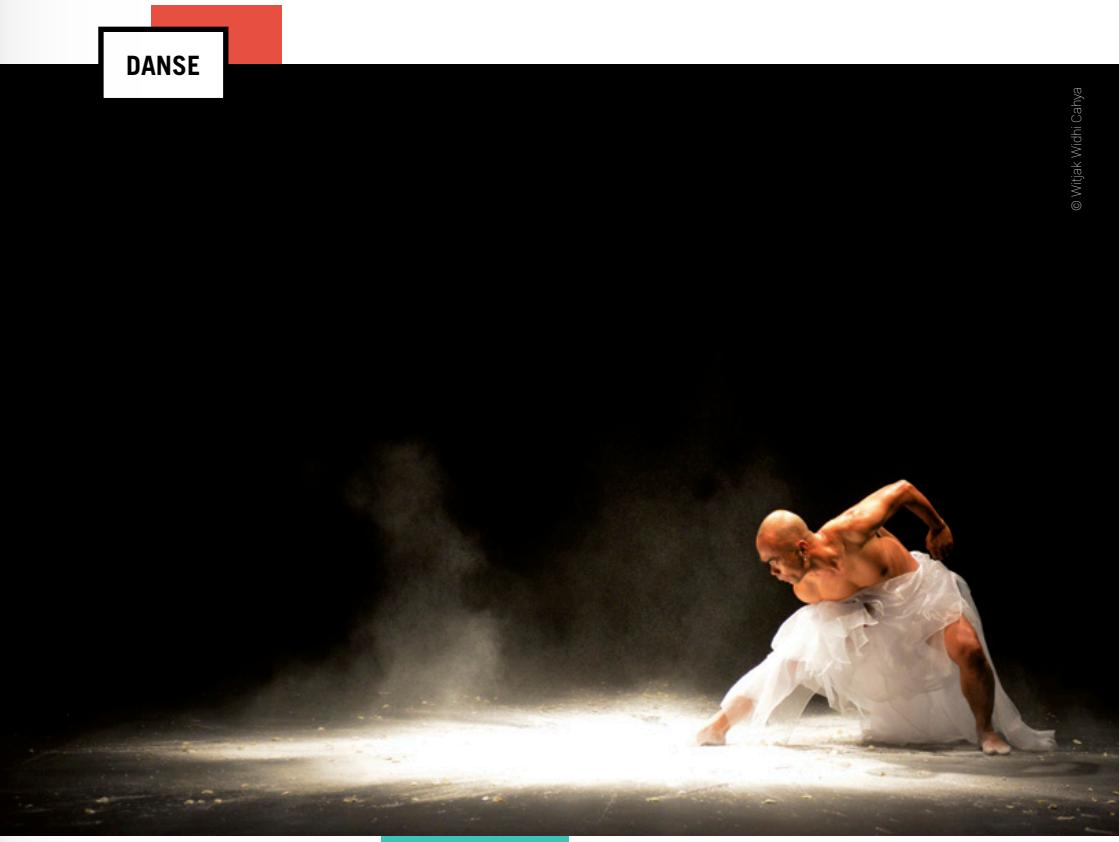
Puisant dans sa pratique de la plongée sous-marine, Eko Supriyanto se met au diapason des rythmes aquatiques. Sous la surface, celui pour qui « l'avenir de la danse se trouve sous l'eau » examine l'équilibre précieux et menacé de cet océan qui compose 80 % de l'archipel indonésien. Dans cet espace où la gravité n'existe plus, où les relations de pouvoir et les identités sont remises à plat, Eko Supriyanto offre une danse qui interroge la hiérarchisation des cultures et la possibilité d'un changement de perspectives. Il questionne l'existence d'un regard délivré de tout jugement, de toute projection. Entre deux eaux, temps suspendu.

**ENGLISH** Following the international success of his group pieces, the Indonesian choreographer performs an introspective solo inspired by maritime culture, as if weightlessly suspended between tradition and modernity.

**PREMIÈRE EN FRANCE**

Création 2017 | **Compagnie EkosDance Chorégraphie et interprétation** Eko Supriyanto

DANSE



**RETRouvez EKO SUPRIYANTO AVEC BALABALA**  
voir p. 8

# DOMO DE EÜROPA HISTORIO EN EKZILO

## THOMAS BELLINCK / ROBIN

Bruxelles

DU SAMEDI 16 JUIN  
AU MARDI 31 JUILLET

MUCEM  
> Fort Saint-Jean

UN RENDEZ-VOUS  
MP2018  
Quel Amour!

### DURÉE 90'

Parcours individuel,  
départ toutes les  
cinq minutes

### TARIFS

Tarif plein **6€**  
Combiné avec les  
autres expositions  
du Mucem **14€**

Tarif réduit, moins  
de 26 ans et minima  
sociaux, moins de  
12 ans **4€**

Réservation auprès du  
Mucem – voir p. 81



### PREMIÈRE EN FRANCE / RECRÉATION POUR MARSEILLE

Création 2013 | **Compagnie ROBIN** Concept et réalisation Thomas Bellinck Dramaturgie Sébastien Hendrickx Scénographie Stef Stessel

Coproduction Festival de Marseille - Mucem

### EXPOSITION / INSTALLATION



### AUTOUR DE DOMO DE EÜROPA

CINÉMA  
*Europa* de Lars Von Trier  
voir p. 44

RENCONTRES  
ET CONFÉRENCES  
29 et 30 juin  
*L'Europe quitte ou  
double* au Mucem



# THE SEA WITHIN

## voetVOLK / LISBETH GRUWEZ

Bruxelles

MARDI 19 JUIN 20:30

MERCREDI 20 JUIN 20:30

LE MERLAN

*Mais comment dompter l'air ? Pour sa nouvelle création, l'intense et explosive danseuse et chorégraphe flamande explore les pouvoirs de la méditation et crée une forme organique toute d'harmonie.*

### DURÉE 70'

### TARIFS

Plein 20€

Réduit 15€

Moins de 26 ans et minima sociaux 10€

Moins de 12 ans 5€

### ABONNEMENTS

Voir p. 76



Saisissant l'insaisissable, flottant au gré des nouvelles émotions procurées par la pratique méditative, Lisbeth Gruwez met en scène dix danseuses dans un ballet à l'instant t. Une danse à l'unisson, autant dans le geste répétitif que dans la respiration, magnétisante. Si méditer, c'est être ici et maintenant, peut-on aussi danser « l'instant » ? Le musicien Maarten Van Cauwenberghe, complice habituel de la chorégraphe, sculpte le paysage sonore à l'aide de synthétiseurs minimalistes et de fréquences frissonnantes. Alors, de cette ambiance vaporeuse mais en pleine conscience surgissent de nouvelles pulsions, traversant le corps et la pensée, dessinant un nouvel état de l'être mais procurant pour autant une nouvelle maîtrise de soi.

**ENGLISH** How can we tame the air? For her new show, the intense, explosive Flemish dancer and choreographer explores the powers of meditation and creates a profoundly harmonious organic form.

Création 2018 | **Compagnie** Voetvolk **Concept et chorégraphie** Lisbeth Gruwez **Musique et création sonore** Maarten Van Cauwenberghe, Elko Blijweert, Bjorn Eriksson **Interprétation** Ariadna Gironès Mata, Charlotte Petersen, Cherish Menzo, Dani Escarleth Pozo, Francesca Chiodi Latini, Jennifer Dubreuil, Natalia Pieczuro, Sarah Klenes, Sophia Mage, Wei-Wei Lee

**Coproduction Festival de Marseille** - Le Merlan scène nationale de Marseille. Spectacle présenté en coréalisation avec Le Merlan

**RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE**  
mar. 19 juin après la représentation

**RETROUVEZ LISBETH GRUWEZ AVEC PENELOPE**  
voir p. 12



# POUR SORTIR AU JOUR

## OLIVIER DUBOIS

Paris / Le Caire

VENDREDI 22 JUIN 20:30

KLAP Maison pour la danse

SAMEDI 23 JUIN 18:00

DIMANCHE 24 JUIN 18:00

*Douze ans après avoir signé sa première chorégraphie, Olivier Dubois livre un solo intime qui explore les recoins de la mémoire du corps et sa capacité à nous raconter une histoire de l'art.*

**DURÉE** 60' environ

**TARIFS**

Plein **15€**

Réduit **10€**

Moins de 26 ans et

minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

**ABONNEMENTS**

Voir p. 76



© Julien Banhaniou

**PREMIÈRE EN FRANCE**

Création 2017 | **Compagnie COD - Compagnie Olivier Dubois** **Chorégraphie et interprétation** Olivier Dubois

**RENCONTRE AVEC OLIVIER DUBOIS**

ven. 22 juin après la représentation

**JUPITER & OKWESS** - Kinshasa

**PREMIÈRE PARTIE: KOKO DEMBÉLÉ** - Bamako

SAMEDI 23 JUIN  
20:00

THÉÂTRE SILVAIN

*Jupiter explore l'immense richesse des rythmes congolais tout en y introduisant les sons électriques du rock. Une musique inclassable aux sonorités urbaines et à la rythmique furieuse. Un véritable laboratoire musical.*

**TARIFS**

Plein **24€**

Réduit **20€**

Moins de 26 ans et minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

**ABONNEMENTS**

Voir p. 76



Découvert en 2006 grâce à *Jupiter's Dance*, documentaire consacré à la nouvelle scène musicale de Kinshasa dont il est l'une des figures emblématiques, Jupiter vient de présenter *Kin sonic*, nouvel album ponctué de prestigieuses collaborations telles que Warren Ellis (fidèle de Nick Cave au sein des Bad Seeds), Damon Albarn, ou encore 3D (Massive Attack) qui a réalisé la pochette de l'album. Jupiter s'est donné pour mission de traverser les rythmes, les langues, les coutumes des quelque quatre cent cinquante ethnies qui peuplent son pays ; un patrimoine inexploré jusqu'ici qu'il transcende de sa fusion groove, de transe expérimentale, d'afrobeat nigérian et de bofénia rock, et dont chacun des textes abrite la sagesse d'un bienveillant. Koko Dembélé, leader incontesté du mouvement rasta au Mali, ouvrira la soirée dans la pure tradition reggae.

**ENGLISH** Jupiter explores the rich variety of traditional Congolese rhythms, mixing them with the electric sound of rock. His music, with its urban vibe and wild rhythms, defies categorisation. A real musical laboratory.

Soirée présentée en coréalisation avec le Festival Africa Fête

MUSIQUE



© Mickély Clément

# PHOENIX

## ÉRIC MINH CUONG CASTAING

Marseille

MARDI 26 JUIN 20:30

MERCREDI 27 JUIN 20:30

JEUDI 28 JUIN 19:00

BALLET NATIONAL DE MARSEILLE

DURÉE 60'

TARIFS

Plein 20€

Réduit 15€

Moins de 26 ans et

minima sociaux 10€

Moins de 12 ans 5€

ABONNEMENTS

Voir p. 76

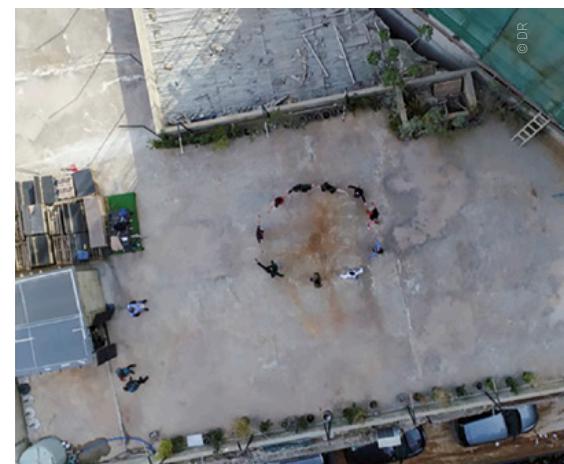
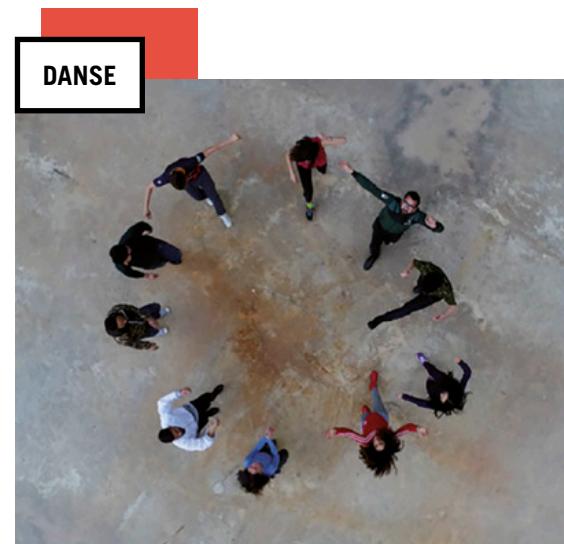


PREMIÈRE MONDIALE

Création 2018 | **Compagnie** Shonen Conception et chorégraphie Éric Minh Cuong Castaing avec les danseuses. Nans Pierson, Jeanne Colin, Kevin Fay, Mumen Khalifa (distribution en cours) **Musique originale** Grégoire Simon, Alexandre Bouvier

Coproduction Festival de Marseille - Ballet National de Marseille - Pôle Arts de la Scène de la Friche la Belle de Mai

DANSE



RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE  
mer. 27 juin après la représentation

RETROUVEZ ÉRIC MINH CUONG CASTAING  
AVEC L'ÂGE D'OR  
voir p. 32

# GUERRE ET TÉRÉBENTHINE

## JAN LAUWERS & NEEDCOMPANY

Bruxelles

JEUDI 28 JUIN 21:30

VENDREDI 29 JUIN 21:30

THÉÂTRE DU GYMNASSE

UN RENDEZ-VOUS  
MP2018  
*Quel Amour!*

DURÉE 120'

TARIFS

Plein

28€ en catégorie 1

22€ en catégorie 2

Réduit

20€ en catégorie 1

15€ en catégorie 2

Moins de 26 ans et minima sociaux 10€

Moins de 12 ans 5€

ABONNEMENTS

Voir p. 76

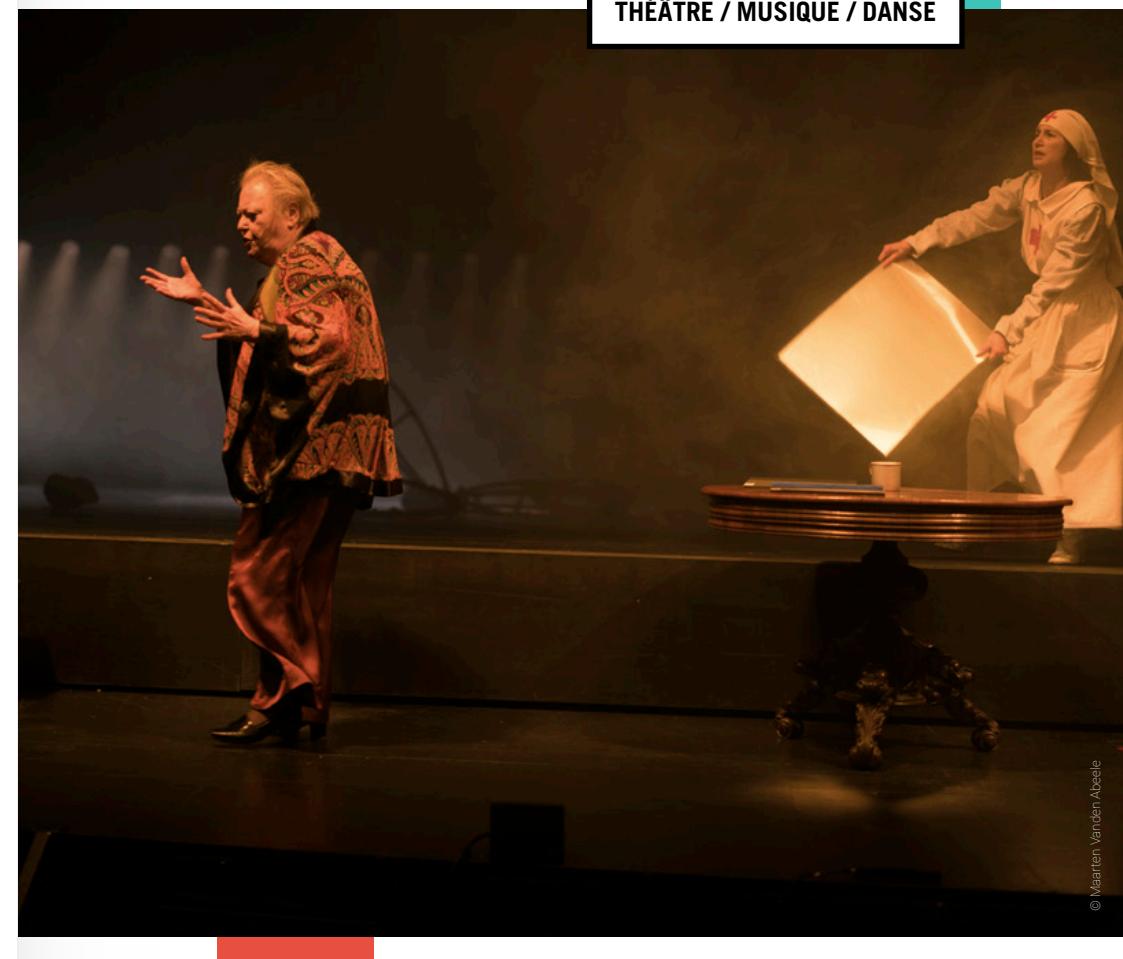


### PREMIÈRE EN FRANCE

Création 2017 | **Compagnie Needcompany** **Adaptation théâtrale, mise en scène, scénographie** Jan Lauwers **Sur un texte de** Stefan Hertmans **Musique** Rombout Willems **Avec** Viviane De Muynck, Benoît Gob, Grace Ellen Barkey, Sarah Lutz, Romy Louise Lauwers (remplace Mélissa Guérin), Elik Niv, Maarten Seghers, Mohamed Toukabri, Alain Franco, Simon Lenski, George van Dam

Coproduction Festival de Marseille. Spectacle présenté en partenariat avec le Théâtre du Gymnase

THÉÂTRE / MUSIQUE / DANSE



© Maarten Vanden Abeele

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE  
jeu. 28 juin après la représentation

# KIRINA

## SERGE AIMÉ COULIBALY ET ROKIA TRAORÉ

Bobo-Dioulasso / Bruxelles / Bamako

VENDREDI 29 JUIN 19:00

SAMEDI 30 JUIN 20:30

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> JUILLET 18:30

LUNDI 2 JUILLET 14:00

FRICHE LA BELLE DE MAI

> Grand Plateau

*Inspirée d'une bataille fondatrice de l'Afrique de l'Ouest, Kirina est une épopée contemporaine puisant aux sources de l'Histoire et de la fiction. Sur scène, neuf danseurs, six musiciens, un parolier et quarante figurants marseillais incarnent le récit d'un peuple gorgé d'espoir et de révolte qui marche vers son avenir.*

**DURÉE** 95'

**TARIFS**

Plein **28€**

Réduit **20€**

Moins de 26 ans et minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

**ABONNEMENTS**

Voir p. 76



### PREMIÈRE MONDIALE

Création 2018 | **Compagnie** Faso Danse Théâtre **Conception et chorégraphie** Serge Aimé Coulibaly **Direction et création musicale** Rokia Traoré **Livret** Felwine Sarr **Création et interprétation** Marion Alzieu, Ida Fah, Jean-Robert Koudogbo, Antonia Naouele, Adonis Nebié, Ali Ouedraogo (Doueslik), Daisy Phillips, Issa Sanou, Sayouba Sigué, Ahmed Soura **Musiciens** Ali Keita, Saidou Ilboudo, distribution en cours **Chant** distribution en cours

*Une production* Faso Danse Théâtre - Ruhr Triennale

*Coproduction Festival de Marseille* - ExtraPôle Provence-Alpes-Côte d'Azur

DANSE / MUSIQUE



**RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE**  
sam. 30 juin après la représentation

**RETROUVEZ FELWINE SARR AVEC HABITER LE MONDE**  
voir p. 10

# A PRESENT FROM THE PAST

## KAWTHAR YOUNIS

Le Caire

MARDI 3 JUILLET

20:30

ALHAMBRA

*Le Festival de Marseille et L'Alhambra présentent le premier long métrage documentaire de Kawthar Younis. La jeune réalisatrice égyptienne accompagne son père dans une aventure au cœur de la mémoire et livre un récit autobiographique sensible et plein d'humour.*

DURÉE 80'

VOSTFR

TARIF 6 €

Réservation auprès  
de l'Alhambra  
Voir p. 79

Restauration sur place  
à partir de 19:00 avec  
La Buona Forchetta



PREMIÈRE EN FRANCE

*A Present from the Past* nous plonge dans une histoire de famille. Mais c'est une histoire de cinéma, aussi, et une histoire d'amour, d'abord. Il est professeur de cinéma, elle est fraîchement diplômée de l'école de cinéma du Caire et son travail attire déjà l'attention des plus grands festivals de son pays. Pour son soixante-quinzième anniversaire, Mokhtar reçoit de Kawthar un cadeau exceptionnel : deux billets d'avion pour Rome. Et les voilà partis, père et fille, une seule adresse en poche, sur les traces d'un amour de jeunesse que Mokhtar a laissé derrière lui il y a plus de trente ans. Filmant en caméra cachée et utilisant des images d'archives familiales, la réalisatrice saisit librement l'essence même de la relation père/fille.

**ENGLISH** The Festival de Marseille and L'Alhambra present the first feature-length documentary by Kawthar Younis. The young Egyptian filmmaker embarks with her father on an adventure to the heart of memory, telling a sensitive autobiographical story full of humorous touches.

CINÉMA



# L'ÂGE D'OR

## ÉRIC MINH CUONG CASTAING

Marseille

MERCREDI 4 JUILLET

16:00 ET 18:00

FRAC

DURÉE 45' environ

TARIF 5€

ABONNEMENTS

Voir p. 76



Né d'incroyables rencontres entre danseurs et enfants en situation de handicap moteur, L'Âge d'or est un parcours délicat entre documentaire et fiction, cinéma et performance, autour du corps atypique.

Réalisé avec et pour les jeunes patients atteints de troubles moteurs de l'institut Saint-Thys de Marseille, ce film doublé d'une performance mêle danse et nouvelles technologies. Dotés de lunettes de réalité virtuelle et portés par les danseurs, les enfants explorent de nouvelles sensations. De l'image documentaire à la fiction, le dispositif exalte les particularités physiques et sensibles de ces enfants à la beauté brute, et fait progressivement glisser les perceptions du réel. Le spectateur, invité à une rencontre singulière, découvre par l'expérimentation un lieu d'empathie qui le déplace et fait vaciller ses présupposés. Au-delà des normes, un nouvel âge d'or.

**ENGLISH** Bringing together dancers and disabled children, *L'Âge d'or* is a delicate journey halfway between documentary and fiction, cinema and performance, focusing on bodies that don't fit the norm.

Création 2018 | Conception, chorégraphie et réalisation Éric Minh Cuong Castaing Interprètes  
Éric Minh Cuong Castaing, Aloun Marchal, Jeanne Colin, avec des enfants du centre Saint-Thys  
Musique originale Alexandre Bouvier

Coproduction Festival de Marseille - Ballet National de Marseille. Spectacle présenté en coréalisation avec le FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur

FILM ET PERFORMANCE



© Shonen - Marc Da Cunha Lopes

RETROUVEZ ÉRIC MINH CUONG CASTAING  
AVEC PHOENIX  
voir p. 24

# LE CERCLE

## Nacera Belaza

Médéa / Paris

MERCREDI 4 JUILLET 20:30

JEUDI 5 JUILLET 19:00

THÉÂTRE JOLIETTE

DURÉE 60'

TARIFS

Plein **24€**

Réduit **20€**

Moins de 26 ans et  
minima sociaux **10€**

Moins de 12 ans **5€**

ABONNEMENTS

Voir p. 76



### PREMIÈRE MONDIALE

Création 2018 | **Compagnie Nacera Belaza Chorégraphie, conception son et lumière** Nacera Belaza  
**Interprétation** Aurélie Berland, Meriem Bouajaja, Mohammed Ech Charquaouy, Magdalena Hilak,  
Tycho Hupperets, Anne-Sophie Lancelin

**Coproduction Festival de Marseille.** Avec le soutien du Département des Bouches-du-Rhône, centre  
départemental de création en résidence

DANSE



© Laurent Philippe

### RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

mer. 4 juillet après la représentation du spectacle, et  
présentation du livre *Nacera Belaza entre deux rives* en  
présence de l'auteure Frédérique Villemur (Actes Sud).

# 10000 GESTES

## BORIS CHARMATZ

Rennes

JEUDI 5 JUILLET 22:00

MUCEM  
> Place d'Armes

*Boris Charmatz imagine une « forêt chorégraphique » arborée de gestes uniques. Une réflexion sur l'éphémère de la danse qui explose les repères de la perception, d'où s'échappe l'intempérante et foisonnante beauté du geste.*

DURÉE 60'

TARIFS

Plein 20€

Réduit 15€

Moins de 26 ans et

minima sociaux 15€

Moins de 12 ans 15€

ABONNEMENTS

Voir p. 76

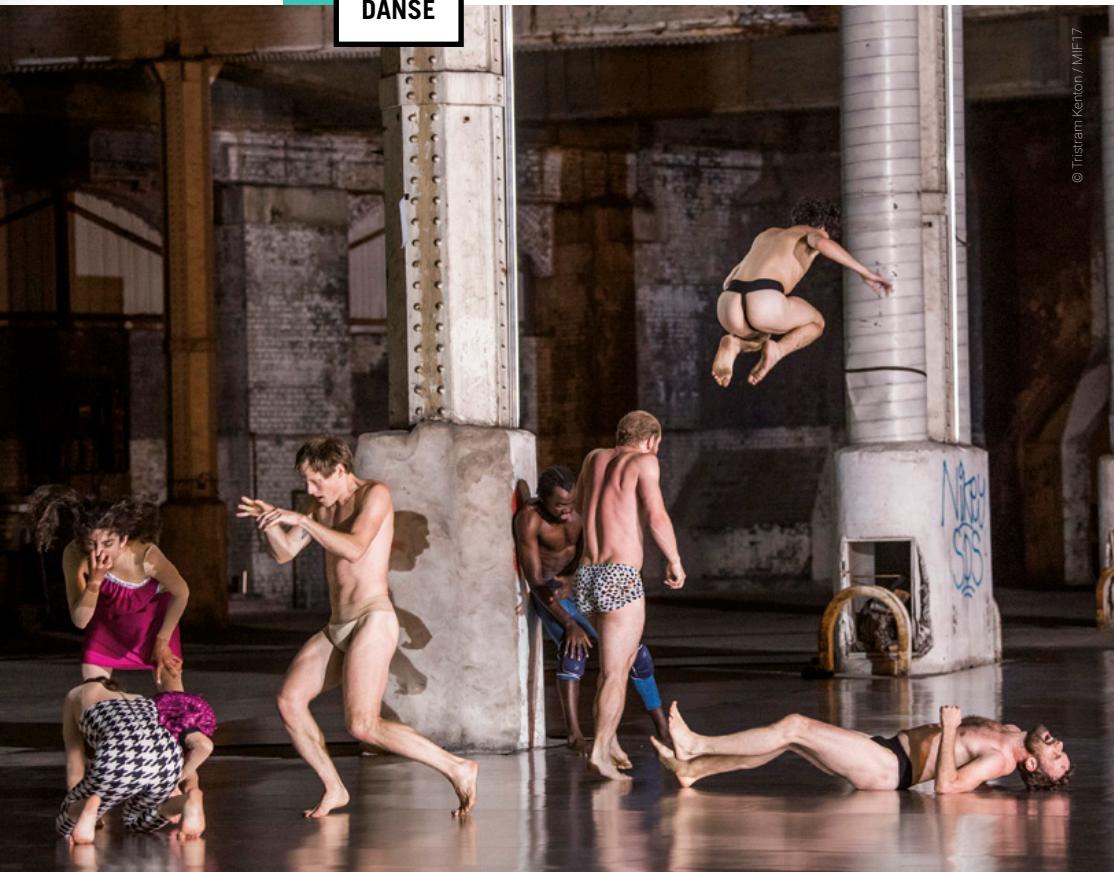


**ENGLISH** Boris Charmatz has created a "choreographic forest" whose trees are unique gestures. An exploration of the ephemeral nature of dance, shattering visual references to make way for the intoxicating, vibrant beauty of the pure movement.

Création 2017 | Musée de la Danse **Chorégraphie** Boris Charmatz **Interprétation** Djino Alolo Sabin, Salka Ardal Rosengren, Or Avishay, Régis Badel, Jessica Batut, Nadia Beugré, Alina Bilokon, Nuno Bizarro, Matthieu Burner, Dimitri Chamblas, Olga Dukhovnaya, Sidonie Duret, Bryana Fritz, Alexis Hedouin, Kerem Gelebek, Rémy Héritier, Samuel Lefevre, Johanna-Elisa Lemke, Noé Pellencin, Maud Le Pladec, Mani Mungai, Solene Wachter, Frank Willens

Spectacle présenté en coréalisation avec le Mucem

DANSE



# REQUIEM POUR L.

## FABRIZIO CASSOL, ALAIN PLATEL

Gand

VENDREDI 6 JUILLET 20:30

LE SILO

SAMEDI 7 JUILLET 20:30

DIMANCHE 8 JUILLET 18:30

UN RENDEZ-VOUS  
MP2018  
Quel Amour!

**DURÉE** 100'**TARIFS**

Plein

28€ en catégorie 1

22€ en catégorie 2

Réduit

20€ en catégorie 1

15€ en catégorie 2

Moins de 26 ans et minima sociaux 10€

Moins de 12 ans 5€

**ABONNEMENTS**

Voir p. 76

**PREMIÈRE EN FRANCE**

Création 2018 | **Musique** Fabrizio Cassol d'après le Requiem de Mozart **Mise en scène** Alain Platel **Chef d'orchestre** Rodriguez Vangama **De et avec** Rodriguez Vangama, Boule Mpanya, Fredy Massamba, Russell Tshiebua, Nobulumko Mngxekeza, Owen Metsileng, Stephen Diaz/Rodrigo Ferreira, Joao Barradas, Kojack Kossakamvwe, Niels Van Heertum, Bouton Kalanda, Erick Ngoya, Silva Makengo, Michel Seba **Dramaturgie** Hildegarde De Vuyst

**Coproduction Festival de Marseille** - Ville de Marseille-Opéra - les ballets C de la B - Berliner Festspiele



© Chris Van der Burgt

**RENCONTRE AVEC  
ALAIN PLATEL**

ven. 6 juillet  
après la représentation  
au QG du Festival à 23:00

# RÉTROSPECTIVE OUSMANE SEMBÈNE

Marseille / Dakar



© DR

CITÉ RADIEUSE  
VIDEODROME 2  
LE GYPTIS  
LES VARIÉTÉS

En partenariat avec la Cité radieuse, le Videodrome 2 et les cinémas Le Gyptis et Les Variétés, le Festival de Marseille présente une rétrospective du travail d'Ousmane Sembène. Décédé en juin 2007 à l'âge de 84 ans, cet écrivain et cinéaste sénégalais demeure une figure de proue dans le champ de la création aussi bien littéraire que cinématographique. Autodidacte, il avait été maçon, tirailleur, docker, avant de se lancer dans l'écriture afin d'imprimer sa marque sur

les combats essentiels de son temps pour la justice, la liberté et la dignité de son peuple. Séjournant à Marseille de 1948 à 1960, il y a notamment travaillé aux Docks, a été militant de la CGT et du Parti communiste et y a écrit son premier roman, *Le Docker noir*. Il laisse derrière lui une œuvre impressionnante, empreinte d'indignation et d'engagement féconds, qui a influencé plusieurs générations d'intellectuels sénégalais et africains.

## LA NOIRE DE...

Sénégal | 1966



SAMEDI 9 JUIN  
21:30  
CITÉ RADIEUSE  
Toit-terrasse  
DURÉE 65'

© DR

Premier film réalisé par Ousmane Sembène, et considéré par beaucoup comme une étape clé de l'histoire du cinéma africain, *La Noire de...* ouvre cette rétrospective. À Dakar, Diouana est embauchée comme gouvernante par une famille de Blancs. Lorsque ses employeurs rentrent à Antibes, elle les suit, pleine d'illusions qui seront rapidement déçues. Charge virulente contre le racisme décomplexé prévalent dans nos sociétés, cette petite histoire dans le grand récit de l'immigration est, plus de quarante ans après sa sortie en salles, toujours d'actualité.

*Une projection organisée en partenariat avec l'Association des habitants de l'unité d'habitation Le Corbusier*

*Entrée libre sur réservation : [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com) - 04 91 99 02 50*

**La rétrospective autour d'Ousmane Sembène continue ensuite aux cinémas Le Gyptis et Les Variétés, le Videodrome 2... Surveillez le programme sur [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com) !**

## LE FESTIVAL DES IDÉES

Penser, questionner, déconstruire et refaire le monde ! À la croisée des disciplines, le Festival invite artistes audacieux et libres penseurs pour un cycle d'ateliers, conférences et tables rondes.

Entrée libre, réservation conseillée : [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com) / 04 91 99 02 50

SAMEDI 16 JUIN  
14:30  
MUCEM

### HABITER LE MONDE par Felwine Sarr

Felwine Sarr revient au Festival avec une conférence autour de son dernier ouvrage. (voir p. 10)

DIMANCHE 24 JUIN  
17:00  
FRICHE  
LA BELLE DE MAI

### ÉCRIRE LE THÉÂTRE À PARTIR DE L'EXPÉRIENCE NOIRE

En partenariat avec la Fondation Camargo et la Friche la Belle de Mai, dans le cadre de Massilia Afropea.

Rencontre autour des écritures africaines et afro-descendantes avec les dramaturges du programme de la Diaspora culturelle de la Fondation Camargo conçu par Carlyle Brown et Chuck Mike et les artistes de la programmation Massilia Afropea Gerty Dambury, Rebecca Chaillon et Maryse Condé.

### FAIRE VILLE ENSEMBLE #2

avec Ex Nihilo et les partenaires du projet *Shapers*.

Une rencontre organisée avec le soutien de l'Union européenne.

Après les masterclasses et ateliers menés l'an passé par Éric Corijn, le Festival des idées poursuit « Faire ville ensemble », cycle de réflexion autour des pratiques artistiques urbaines. Ces conférences invitent des professionnels de la culture spécialistes de la création artistique en espace public et de la co-création avec des acteurs urbains, des personnalités des sciences humaines et des artistes accueillis en résidence à Marseille spécialement pour l'occasion.

SAMEDI 23 JUIN  
Toute la journée  
À PARTIR DE 10:00  
QG DU FESTIVAL

### Pratiques artistiques dans l'espace public méditerranéen

En quoi les créations contemporaines dans l'espace public participent ou non d'une lecture critique de l'environnement ? Cette question résonne nécessairement différemment lorsqu'on la regarde d'Alexandrie, Tunis ou Marseille.

Avec Julien Marchais (Rara Woulib), Guy-André Lagesse (Les Pas Perdus), Julie De Muer (Hôtel du Nord), Selma et Sofiane Ouissi (L'Art Rue / Dream City), Anne Le Batard (Ex Nihilo), Eric Corijn (Université Libre de Bruxelles), Émilie Petit (Nassim el Raqs) et la philosophe Joëlle Zask.



© Brett Bailey / Guido Schwarz



# FESTIVAL DE MARSEILLE



FESTIVALDEMARSEILLE.COM

SAMEDI 30 JUIN  
Toute la journée  
À PARTIR DE 10:00  
QQ DU FESTIVAL

**Pratiques artistiques en co-création avec des acteurs urbains**  
Présentation de bonnes pratiques et challenges, échecs et réussites. Avec La Biennale des Écritures du Réel, les résidents artistiques du Vooruit (Gand), Selma et Sofiane Ouissi (L'Art Rue, Dream City) et Sandi Hilal (Decolonizing Architecture).

Réflexion et débat avec Eric Corijn (Université Libre de Bruxelles), Fanny Robles (Enseignante-chercheuse au LERMA, Aix-Marseille Université) et des chercheurs du territoire.



DIMANCHE 24 JUIN

*Dans le cadre des  
Dimanches de la  
Canebière*

## SHAPERS

Pièce chorégraphique pour huit danseurs, 50'

Porté entre 2016 et 2018, le projet *Shapers* invite huit jeunes danseurs issus d'Égypte, de France, d'Espagne et du Maroc à créer une pièce chorégraphique. Sillonnant la Méditerranée et l'Europe, ils interrogent le rapport à la ville, aux lieux, aux passants, à l'espace public.

**Chef de file** Ex Nihilo (Marseille) **Partenaires co-organisateurs** Rétzodanse (Alexandrie) ; Momkin – espaces de possibles (Marseille) ; Festival Nassim el Raqs (Alexandrie) ; Mes de Danza, Festival international de danse contemporaine (Séville) ; Espace Darja (Casablanca) ; Festival ZVRK (Sarajevo) ; in'8 circle • maison de production (Marseille). Shapers reçoit le soutien de l'Union européenne à travers son programme Europe creative.

[shapers-project.com](http://shapers-project.com)

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



## CINÉMA

### EUROPA Lars von Trier

Danemark, Allemagne, France, Suède, Suisse, Espagne | 1991

VENDREDI 22 JUIN  
15:00

L'ALCAZAR  
DURÉE 113'  
VOST



© Les films du Losange

Octobre 1945. Léopold Kessler, Américain d'origine allemande dont les parents ont fui le nazisme, revient dans le pays de son père pour participer à l'effort de reconstruction. Employé comme contrôleur des wagons-lits par la compagnie ferroviaire Zentropa, il va découvrir l'amour et ses propres contradictions dans l'Allemagne détruite et divisée de l'immédiat après-guerre. Considéré comme le film le plus expressionniste du grand réalisateur danois, *Europa* a reçu le Prix du jury et le Grand Prix de la Commission supérieure technique du Festival de Cannes.

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## FÊTES

Le Festival de Marseille vous fait danser ! La tête encore pleine d'images, sur les grooves de pépites musicales soigneusement sélectionnées, c'est l'occasion de s'essayer à de nouveaux pas de danse et de révéler les reines et rois du dance-floor qui sommeillent en chacun de nous. Il y aura de la place pour tous les danseurs : que vous soyez plutôt grand jeté, coupé-décalé ou juste petit verre de rosé, embarquons ensemble là où vous voudrez bien nous emmener !

SAMEDI 16 JUIN  
SAMEDI 30 JUIN

FRICHE  
LA BELLE DE MAI  
> Grandes Tables  
À PARTIR DE 22:30

VENDREDI 22 JUIN  
SAMEDI 7 JUILLET  
QG DU FESTIVAL  
À PARTIR DE 22:30

## LES RENCONTRES DU FESTIVAL

Tout au long de l'année, le Festival vous donne rendez-vous avec des artistes découverts lors des éditions passées, ou qui marqueront les éditions à venir. Un temps d'échange privilégié pour découvrir de nouveaux univers artistiques et croiser les regards !

### LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS :

avec **Les artistes du MarsLab**

13 AVRIL À 19:00  
Voûtes Virgo (Marseille 2<sup>e</sup>)

avec **Jan Lauwers**

JEUDI 31 MAI À 19:00  
Théâtre du Gymnase (Marseille 1<sup>e</sup>)

avec **Eric Minh Cuong Castaing**

MERCREDI 23 MAI À 19:00  
MarsMediaLab (Marseille 1<sup>e</sup>)

avec **Thomas Bellinck**

MERCREDI 6 JUIN À 19:00  
Théâtre La Cité (Marseille 6<sup>e</sup>)

Entrée libre, réservation conseillée  
[festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)  
[resarencontres@festivaldemarseille.com](mailto:resarencontres@festivaldemarseille.com)

## PRÉSENTATION DE L'ÉDITION

Curieux de découvrir la programmation ? Marianne Cat invite Jan Goossens et le Festival de Marseille dans sa boutique pour deux rendez-vous publics de présentation de l'édition. Venez nous retrouver pour un petit-déjeuner et un goûter douillet !

Entrée libre sur réservation [resarencontres@festivaldemarseille.com](mailto:resarencontres@festivaldemarseille.com)

SAMEDI 26 MAI  
10:00 ET 17:00

BOUTIQUE  
MARIANNE CAT  
(Marseille 6<sup>e</sup>)

## MARAVILLOSO

UN RENDEZ-VOUS  
**MP2018**  
*Quel Amour!*

DU MERCREDI 2 MAI  
AU DIMANCHE 13 MAI

**Une proposition collective de L'Officina-Festival Dansem, Parallèle-Plateforme pour la jeune création internationale, le Festival de Marseille et Hydrib-Plateforme dédiée aux arts visuels. En coproduction avec MP2018 Quel Amour !**

Maravilloso investit l'espace urbain pour aller à la rencontre des habitants de la ville de Marseille, de ses différentes communautés, créer du lien et du partage autour de formes artistiques exigeantes et généreuses. Valoriser notre amour de la ville, d'un espace partagé, favoriser les expériences collectives et la création de souvenirs communs. Opérer un déplacement de notre perception du réel et créer de nouvelles perspectives, joyeuses, vivantes et conviviales.

### JOHNETTE

#### JOHN DENEUVE

2 MAI  
16:00  
LA CASTELLANE



© Rozzen Quele

Un projet performatif et musical précédé de workshops avec les enfants de la Castellane donnant lieu à une grande boum.

### HM / HOUSE MUSIC STRASSE

3 MAI À 16:00  
LA CASTELLANE  
RDV au Complexe Sportif et Culturel Naceur Oussedik

5 MAI À 17:30  
NOAILLES  
RDV placette Homère, au croisement de la rue d'Aubagne et rue Moustier



© Frédéric Le Fragalo

Un concert, une enquête musicale à l'intérieur des espaces de vie, un projet né du désir de déplacer le langage théâtral et cinématographique dans les espaces urbains.



© Alvaro Ramondi

Une marche urbaine créant des saynètes poétiques qui questionnent notre rapport au réel.



© Iacopo Fulgi

### LOVE DRIVE IN MARSEILLE IACOPO FULGI

10 MAI  
DE 20:30 À 22:00  
BELSUNCE  
Feu rouge angle rue Nationale et rue d'Aix

12 MAI  
21:00 À 22:30  
LA PLAINE  
Feu rouge Place Jean Jaurès, angle rue des Trois Mages

Une mise en scène dont les automobilistes sont les héros le temps d'un feu rouge.



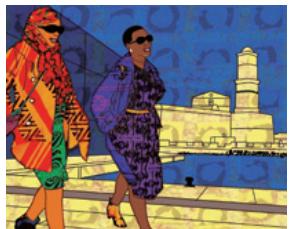
© Festival de Marseille

### RÉSIDENCE(S) – ACTE 1 DOROTHÉE MUNYANEZA

Première étape d'une co-création des habitants du quartier de La Castellane.

+ infos sur les sites des 4 partenaires et sur [mp2018.com](http://mp2018.com)

**IMHOTEP  
& SOLY  
casey**



LA SAVINE  
JEUDI 21 JUIN  
À PARTIR DE 19:00  
ENTRÉE LIBRE

FRICHE LA BELLE DE MAI  
> Toit Terrasse  
DIMANCHE 24 JUIN À PARTIR DE 19:00  
ENTRÉE LIBRE

*Eva Doumbia-Compagnie La Part du Pauvre/Nana Triban, le Festival de Marseille et la Friche la Belle de Mai proposent Massilia Afropea, en coproduction avec MP2018 Quel Amour !*

Le Festival de Marseille et la Friche la Belle de Mai présentent deux soirées exceptionnelles réunissant des personnalités emblématiques du rap pour deux créations.

Slameur et poète du B.Vice (Bloc Venant de l'Intérieur Comme de l'Extérieur), Mohamed Mbaé Tahamida (dit Soly) porte depuis vingt-deux ans la mémoire de son ami Ibrahim Ali, autre membre du groupe de hip-hop marseillais, habitant comme lui le quartier de La Savine, qui fut assassiné en 1995 par un militant du Front national. Architecte musical et DJ du groupe IAM, Imhotep évolue en parallèle dans différents styles musicaux. Ensemble, ils rendent hommage à Ibrahim Ali : Imhotep a créé la musique et Soly est accompagné sur scène de deux chanteuses comoriennes et d'une DJ slameuse.

En deuxième partie de soirée, la rappeuse Casey nous livrera son flow insolent et terriblement sincère.

Deux soirées qui s'inscrivent dans le cadre de Massilia Afropea et dont le programme viendra s'enrichir de nombreuses autres propositions tant à La Savine qu'à

la Friche : musique traditionnelle comorienne, DJ, masterclasses, rencontres, etc.

*Massilia Afropea célèbre les Afro-Européens de Marseille, de France et d'Europe. Pour sa deuxième édition, ce rendez-vous pluridisciplinaire imaginé par la metteure en scène et auteure Eva Doumbia, placé sous le signe de l'amour, se déploie dans le quartier de La Savine et à la Friche la Belle de Mai du 20 au 24 juin. Au programme : des conférences et débats avec la philosophe Nadia Yala Kisukidi, la civilisationniste Maboula Soumahoro et la journaliste Rokhaya Diallo, des spectacles avec les performeuses Rebecca Chaillon et Annabel Guérédrat, les compagnies Théâtre des Deux Saisons (Nelson-Rafaell Madel) et La Part du Pauvre / Nana Triban, des arts visuels avec Myriam Mihindou et Hélène Jayet, de la littérature avec le romancier Ali Zamir, des créateurs mode et beauté venant de Marseille, Paris, Bruxelles... et de la musique !*



+ infos  
[festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)  
[lafriche.org](http://lafriche.org)  
[mp2018.com](http://mp2018.com)



© Edwige Hamber

## DANCE IS IN THE AIR

UN RENDEZ-VOUS  
**MP2018**  
*Quel Amour!*

DU SAMEDI 30 JUIN  
AU DIMANCHE 8 JUILLET

Un projet porté par le CCN-Ballet National de Marseille, le CCN-Ballet Preljocaj, le Groupe et la Cie Grenade / Josette Baïz, l'École Nationale de Danse de Marseille, le Festival de Marseille, K LAP Maison pour la danse, marseille objectif DansE, Le Merlan - scène nationale de Marseille et le Pôle 164, lieu de création et de transmission artistique. En coproduction avec MP2018 Quel Amour !, projet associé à La Mérédionale.

Transmission, partage et participation fondent la dynamique de DANCE IS IN THE AIR, un événement de grande envergure pour amateurs, professionnels et curieux !

## HE LOVES AND SHE LOVES

DANIEL LARRIEU

SAMEDI 30 JUIN  
15:00

PLACE BARGEMON

Ateliers ouverts à tous



Chorégraphe né à Marseille et figure emblématique de la danse contemporaine française, Daniel Larrieu vient transmettre deux danses extraites de son répertoire. Des ateliers proposés sur deux week-ends en mars et juin qui donneront lieu ensuite à une présentation place Bargemon. Un moment qui promet d'être intense et jubilatoire !

+ infos et inscriptions aux ateliers sur [merlan.org](http://merlan.org)



**LES BALS**  
**JOSSETTE BAÏZ**  
**PHILIPPE**  
**LA FEUILLE**

SAMEDI 30 JUIN  
DE 18:00 À 23:00

FRICHE  
LA BELLE DE MAI

Une invitation à voir  
et danser ouverte à  
tous !

18:00 : Josette Baïz, accompagnée par les jeunes danseurs du Groupe Grenade et les élèves des écoles élémentaires la Bricarde, la Castellane et Barnier, impulse un bal pour et avec les enfants, sur des musiques festives.

19:00 : le grand chorégraphe Philippe Lafeuille prend le relais et rythme le bal qui se déploie sur le toit-terrasse de la Friche, dans le cadre du festival On Air.



**LA SUMMER-  
SCHOOL**

DU DIMANCHE 1<sup>ER</sup>  
AU DIMANCHE 8  
JUILLET

MARSEILLE ET  
AIX-EN-PROVENCE

Masterclass pour professionnels et ateliers amateurs pour petits et grands, adolescents et curieux, débutants ou initiés.

Une occasion rare de se frotter à des esthétiques diverses avec des artistes de renommée locale, nationale et internationale. Et en clôture, un temps convivial et festif dans le parc Henri Fabre. Avec Josette Baïz, Daniel Larrieu, Antoine Le Menestrel, Ahmed Soura, Dimitri Chamblas, Ali Salmi, Eric Minh Cuong Castaing, Christine Fricker, Yendi Nammour, Jérôme Beaufils, Yoann Boyer, Lea Canu Ginoux, Mathilde Monfreux, la transmission des techniques Gaga/Ohad Naharin, Wim Vandekeybus, Emio Greco I Pieter C.Scholten, Angelin Preljocaj, et d'autres surprises !

+ infos et inscriptions sur [ballet-de-marseille.com](http://ballet-de-marseille.com)

Programme en  
ligne sur les sites  
des 9 partenaires  
et sur [mp2018.com](http://mp2018.com)

UN FESTIVAL,  
UNE VILLE

## FLUX

Vous sortez ? Adoptez la  
**FLUXATTITUDE !\***

CARTE FLUX 9<sup>e</sup> ÉDITION  
AVRIL-SEPTEMBRE 2018  
1 PASS / 6 FESTIVALS / 45€  
[WWW.FLUXDEMARSEILLE.COM](http://WWW.FLUXDEMARSEILLE.COM)

  
FLUX DE MARSEILLE  
\*100% MADE IN MARSEILLE

MARSEILLE OBJECTIF DANSE / FESTIVAL LES MUSIQUES /  
FESTIVAL DE MARSEILLE / FIDMARSEILLE, FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA /  
MARSEILLE JAZZ DES CINQ CONTINENTS / FESTIVAL MIMI

#FLUXDEMARSEILLE

Non nominative, la carte FLUX donne accès à une manifestation par festival.

Elle coûte 45 € et est en vente auprès de chacun des six festivals, de la Friche la Belle de Mai, du PIM – Pôle Info Musique – et du WAAW.

[fluxdemarseille.com](http://fluxdemarseille.com)

Cheminant côte à côte depuis des années, le Festival de Marseille et cinq événements culturels marseillais ont eu l'irrépressible envie de parler d'une seule voix. En 2010 est né un geste commun : de mai à septembre, ils vous invitent à une traversée complice, d'une manifestation à l'autre. Ils soulignent la singularité de leur programmation et se sont donné un nom de famille : Flux de Marseille.

- MARSEILLE OBJECTIF DANSE
- FESTIVAL LES MUSIQUES
- FESTIVAL DE MARSEILLE
- FIDMARSEILLE / FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA
- MARSEILLE JAZZ DES CINQ CONTINENTS
- FESTIVAL MIMI

## LA CHARTE CULTURE : 2 000 places à 1 €



Grâce à la Charte culture, billetterie solidaire à 1 €, les personnes en situation de précarité ou de handicap peuvent bénéficier, via des structures relais, d'un accès facilité à tous les spectacles de la programmation du Festival de Marseille.

Votre structure peut être relais si elle relève du domaine social, éducatif ou médical. Votre structure est prioritaire dans l'accès aux places à 1 € si elle s'engage avec ses publics dans un des programmes de sensibilisation gratuits et adaptés menés en amont par l'équipe des relations avec les publics du Festival de Marseille. Contactez-nous pour en savoir plus.

Le dispositif Charte culture existe grâce au soutien d'Arte – partenaire principal, de la préfecture pour l'égalité des chances, des mairies de secteur de Marseille 1-7, 4-5, 6-8, 9-10, 11-12, 15-16.

**contact Charte culture**

04 91 99 02 59 Christian Sanchez  
rp2@festivaldemarseille.com

**UN FESTIVAL,  
UNE VILLE**

## CITIES ON THE EDGE

### OPUS (Travail en cours)

SAMEDI 30 JUIN 17:00  
DIMANCHE 1<sup>ER</sup> JUILLET 21:00

FRICHE LA BELLE DE MAI  
> Place publique

DURÉE 20'  
ENTRÉE LIBRE

De jeunes artistes hip hop marseillais travaillent avec le chorégraphe Ben Fury à la création de leur première pièce, *Opus*. Avant de la faire voyager entre Bochum, Naples et enfin Marseille en janvier 2019, les danseurs Flo, Jeff, Jikay, Lilokey, Mzé Boogie, Tiga, présentent une étape de leur travail. La création musicale est signée Sébastien Bromberger et Laurent Cristofol, avec la participation d'Ahmadou Diagne.

Porté par le Goethe-Institut, en partenariat à Marseille avec le Festival de Marseille, la Friche la Belle de Mai et l'Addap13, le projet itinérant *Cities on the Edge* met en lien de jeunes artistes, amateurs ou en voie de professionnalisation venant de Marseille, Naples et de la Ruhr. Chaque groupe est accompagné par des structures culturelles locales et des artistes confirmés pour la création d'un spectacle.

## LE MARSLAB

Grâce au dispositif du MarsLab, de jeunes artistes marseillais de moins de 30 ans, venus de différentes disciplines, peuvent trouver matière à nourrir leur démarche personnelle à travers des spectacles, des rencontres avec les artistes, des plates-formes d'échange et de discussion, des workshops...

### LA PROMOTION 2018:

Maëllis Cam, théâtre ; Nina Gazanol, performance et arts visuels ; Pablo Jupin, théâtre ; Eleonor Lemaire, danse ; Mathilde Lepage-Bagatta, danse ; Axel Loubette, danse ; Angie Pict, théâtre ; Élise Ramond, danse ; Gabriele Valerio, performance ; Nina Villanova, théâtre ; Liam Warren, danse

### LES LUNDIS DU MARSLAB AU QG

LUNDI 18 JUIN  
LUNDI 25 JUIN  
LUNDI 2 JUILLET

19:00

QG DU FESTIVAL

La promotion MarsLab 2017 propose trois soirées de performances, workshops, conférences... Programme à venir sur [festivaldemarseille.com](http://festivaldemarseille.com)



## LES FESTIV'ALLIÉS



Faire du Festival de Marseille un acteur culturel toujours plus en dialogue avec les Marseillais est un des développements aujourd'hui engagés pour que cet événement soit un véritable festival de ville : une manifestation qui appartient pleinement aux habitants, qui les implique dans son élaboration sans pour autant perdre sa capacité à les surprendre, à les émouvoir, à les troubler. C'est de cet engagement qu'est née l'idée de créer un groupe de spectateurs partenaires.

Réunissant une dizaine de spectateurs du Festival de Marseille aux profils aussi divers que possible, ce groupe est un espace de réflexion et d'action pour augmenter la puissance d'agir des citoyens au sein du Festival, et celle du Festival auprès des citoyens.

Cette année, ils s'appellent Molly, Daisy, Fatima, Marie-Ange, Ludovic, Mohamed, Danièle, Thomas, Fanny, Cécile et Anrifinat. Bientôt, ce sera peut-être vous !

## UN FESTIVAL, UNE VILLE

# L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE



© DR

## LE PUBLIC SCOLAIRE

De la grande section de maternelle à l'université, des centaines d'enfants et d'adolescents découvrent chaque année la danse et la création contemporaine avec le Festival de Marseille. Un dispositif académique annuel permet à des classes de découvrir des spectacles, de suivre un parcours de spectateur et des ateliers de pratique artistique autour de thématiques citoyennes en lien avec les engagements du Festival. Le projet pédagogique 2017-2018, *Démocraties*, explore la manière dont l'art revendique la liberté pour les individus et défend des valeurs sociales et citoyennes.

**les blogs des actions en milieu scolaire :**  
[projetdanceisaweapon.wordpress.com](http://projetdanceisaweapon.wordpress.com)  
[jeunescritiquesjeunescreateurs.wordpress.com](http://jeunescritiquesjeunescreateurs.wordpress.com)

## ATELIERS INTÉGRÉS

Avec le chorégraphe Éric Minh Cuong Castaing, le Festival a proposé des ateliers de danse à deux groupes d'enfants et adolescents de l'institut d'éducation motrice Saint-Thys (Marseille, 10<sup>e</sup>). Fruit de ces rencontres hors du commun: le film et performance *L'Âge d'or*, à découvrir cette année – un projet lauréat 2017 de la prestigieuse fondation Audi Talents. voir p. 32

## LE PUBLIC ÉTUDIANT

Le Festival accueille les étudiants via des actions de médiation et une politique tarifaire adaptée.

Le Festival de Marseille est partenaire du dispositif Marseille fière de ses étudiants, et de la Carte culture d'Aix-Marseille Université.

### contact

Marina Costas 04 91 99 02 53  
rp3@festivaldemarseille.com



© DR

## RESTITUTIONS

MARDI 12 JUIN 18:00

FRICHE LA BELLE DE MAI > Salle Seita

- des ateliers menés par Ben Fury, chorégraphe du projet *Cities on the Edge*, auprès de deux classes,
- des ateliers menés par Gaëtan Brun-Picard, de la compagnie Shonen, auprès de deux classes,

VENDREDI 15 JUIN 18:00

FRICHE LA BELLE DE MAI > Salle Seita

- des ateliers menés par l'artiste Elena Thomas auprès de deux classes,
- du projet *Jeunes critiques, jeunes créateurs*, porté en partenariat avec Radio Grenouille autour de la création de *Kirina* de Serge Aimé Coulibaly, auprès de classes de CM1 - CM2 et d'enfants porteurs d'autisme,
- de la chorégraphie des CE2 de l'école Eugène Cas, à partir du jeu pédagogique *Danse en image, images de danse* élaboré en partenariat avec Les Rencontres d'Arles.



© DR

## DISTRIBUTIONS ET CRÉDITS

### BALABALA

**Direction artistique et chorégraphie** Eko Supriyanto **Danseuses** Yezyuruni Forinti, Jeane Natasha Ngau, Diannovita Lifu, Siti Faradilla Buchari, Trisyia Novita Lolorie **Composition** Nyak Iha Raseuki **Lumière et scénographie** Iskandar K. Loedin **Accompagnement à la création** Arco Renz **Costumes** Oscar Lawalata, Erika Dian **Direction des répétitions** Kamran Akil Djalil **Administration** Isa Natadiningsrat **Production** Jala Adolphus

**Production** EkoDance Company **Coproduction** Komunitas Salihara (Jakarta); AsiaTOPA / Arts Centre Melbourne ; deSingel Internationale Kunstdcampus (Anvers) ; TPAM - Performing Arts Meeting in Yokohama 2017 Executive Committee; Sydney Festival ; Mousonturm (Francfort) ; National Performing Arts Center – National Theater & Concert Hall Taiwan R.O.C.

### PENELOPE

**Chorégraphie et interprétation** Lisbeth Gruwez **Composition** Maarten Van Cauwenbergh **Répétiteur** Lucius Romeo-Fromm **Création lumière** Harry Cole **Scénographie** Marie Szersnovicz **Costumes** Myriam Van Gucht **Production** KVS (Bruxelles) et Voetvolk vzw (Bruxelles) **Soutien** Communauté flamande ; Commission de la Communauté flamande

### SALT

**Chorégraphie et interprétation** Eko Supriyanto **Scénographie et lumière** Jan Marteen **Composition** Dimawan Krisnowo Adjie **Costumes** Oscar Lawalata **Accompagnement à la création** Arco Renz **Direction des répétitions et régie plateau** Dionisius Wahyu Anggara Aji, R. Danang Cahyo W. **Son et régie tournée** Eko Wahyudi **Administration** Isa Natadiningsrat **Production** Keni Soeriaatmadja **Production** EkoDance Company **Coproduction** West Halmahera Regency ; deSingel Internationale Kunstdcampus (Anvers) ; Mousonturm (Francfort) ; AsiaTOPA / Arts Centre Melbourne ; NuArt Sculpture Park (Bandung)

### DOMO DE EUROPA HISTORIO EN EKZILO

**Concept et réalisation** Thomas Bellinck **Dramaturgie** Sébastien Hendrickx **Production** Kostas Raftopoulos **Scénographie** Stef Stessel **Décor** Decoratelier KVS & Hessisches Staatstheater **Direction technique** Tim Vanhentenryk **Production exécutive** ROBIN

**Production** KVS (Bruxelles) **Coproduction** Mucem ; Festival de Marseille ; International Film Festival Rotterdam ; Wiener Festwochen ; Onassis Cultural Centre (Athènes) ; Wiesbaden Biennale

### THE SEA WITHIN

**Concept et chorégraphie** Lisbeth Gruwez **Musique et création sonore** Maarten Van Cauwenbergh, Elko Blijweert, Bjorn Eriksson **Interprétation** Ariadna Gironés Mata, Charlotte Petersen, Cherish Menzo, Dani Escarleth Pozo, Francesca Chiodi Latini, Jennifer Dubreuil, Natalia Pieczuro, Sarah Klenes, Sophia Mage, Wei-Wei Lee **Dramaturgie** Bart Meuleman **Répétiteur** Lucius Romeo-Fromm **Lumière** Harry Cole **Scénographie** Marie Szersnovicz **Costumes** Alexandra Sebbag **Direction technique** Thomas Glorieux **Direction de la production** Arnaud Vanrafelghem **Communication** Daan Borloo

**Production** Voetvolk vzw (Bruxelles) **Coproduction** KVS (Bruxelles) ; Festival de Marseille ; Le Merlan scène nationale de Marseille ; Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis ; TANDEM Arras-Douai scène nationale ; Theater Freiburg ; Le Fond du dotation du Quartz (Brest) ; La Rose des Vents scène nationale Lille Métropole Villeneuve d'Ascq ; Theater Im Pumpenhaus (Münster) ; Julidans (Amsterdam) ; Kunstfest Weimar ; Musée de la danse / Centre Chorégraphique National de Rennes et de Bretagne ; La Place de la Danse - Centre de Développement Chorégraphique Toulouse - Occitanie ; Tanz im August (Berlin) ; Vooruit / Campo (Gand) ; Charleroi Danses - Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelle ; Key Performance (Hägersten) **Accueil en résidence** Troubleyn | Jan Fabre (Anvers) ; Charleroi Danses - Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles ; Arts Centre BUDA (Kortrijk) ; KVS (Bruxelles) **Soutien** Arts Centre NONA (Mechelen) ; Communauté flamande ; Commission de la Communauté flamande ; Tax Shelter de l'État belge.

Voetvolk est compagnie en résidence à Troubleyn | Jan Fabre et au Royal Museum of Fine Arts Antwerp, et artiste associé du Quartz - Scène nationale de Brest.

Spectacle présenté en coréalisation avec Le Merlan

### POUR SORTIR AU JOUR

**Chorégraphie et interprétation** Olivier Dubois

**Production** COD - Compagnie Olivier Dubois **Coproduction** Festival Breaking Walls (Le Caire)

Olivier Dubois est artiste associé au CENTQUATRE-Paris

COD - Compagnie Olivier Dubois reçoit le soutien du Ministère de la Culture - Direction générale de la création artistique - délégation à la Danse.

### PHOENIX

**Conception et chorégraphie** Éric Minh Cuong Castaing **avec les danseurs.ses**. Nans Pierson, Jeanne Colin, Kevin Fay, Mumen Khalifa (distribution en cours) **Robotique drone** Thomas Peyrusse, Scott Stevenson **Musique originale** Gregoire Simon, Alexandre Bouvier **Vidéo** Pierre Gufflet, Julien Léo David **Lumière** Sébastien Lefèvre **Dramaturgie et aide à la conception** Marine Relinger **Collaboration artistique** Alessandro Sciarroni, Pauline Simon

**Coproduction** Ballet National de Marseille ; Festival de Marseille ; Pôle Arts de la Scène - Friche la Belle de Mai ; Charleroi danse, Centre Chorégraphique de Wallonie - Bruxelles ; ViaDanse-CCN de Bourgogne Franche-Comté à Belfort ; Institut Français du Liban ; Tanzhaus-nrw (Düsseldorf) ; 2 angles (Flers) ; Hellerau - European Center for the Arts Dresden ; CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio **Soutien** DRAC PACA - Direction Régionale des Affaires Culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur ; Institut Français dans le cadre de la convention Ville de Marseille/Institut Français ; Fonds Transfabrik - Fonds franco-allemand pour le spectacle vivant **Participation** Dicream ; Groupe de la Caisse des dépôts et Consignations ; prêt studio des Laboratoires d'Aubervilliers

### GUERRE ET TERÉBENTHINE

**Adaptation théâtrale, mise en scène, scénographie** Jan Lauwers **Sur un texte de** Stefan Hertmans **Musique** Rombout Willems

**Avec** Viviane De Muynck, Benoît Gob, Grace Ellen Barkey, Sarah Lutz, Romy Louise Lauwers (remplace Mélissa Guérin), Elik Niv, Maarten Seghers, Mohamed Toukabri, Alain Franco, Simon Lenski, George van Dam **Peintures et dessins** Benoît Gob **Costumes** Lot Lemm

**Dramaturgie, sous-titrage** Elke Janssens

**Conception éclairages** Ken Hioco **Son** Ditten Leroij, Dries D'Hondt **Production** Marjolein Demey **Stagiaire** P.U.L.S. Bosse Provoost

**Assistante costumes** Lieve Meeussen

**Moniteur d'escrime** Jacques Cappelle **Stagiaire** Josephine Daapah **Construction décors** Toneelhuis **Finition décors** Simon Callens

**Soutien logistique** Irmgard Mertens **Décor, éclairage** Saul Mombaerts, Tijs Michiels

**Introduction dramaturgique** Erwin Jans

**Photographie** Maarten Vanden Abeele

D'après le roman Guerre et Térébenthine de Stefan Hertmans, paru chez Gallimard.

Sur-titrages fondés sur la traduction française de Guerre et térébenthine par Isabelle Rosselin © Editions Gallimard

**Financement Tax Shelter** Casa Kafka Pictures empowered by Belfius, Isabelle Molhant, Valérie Daems, Christel Simons

**Production** Needcompany **Coproduction** Toneelhuis (Anvers) ; Festival de Marseille ; Province de Flandre occidentale **Soutien** Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge ; les Autorités flamandes

### KIRINA

**Conception et chorégraphie** Serge Aimé Coulibaly **Direction et création musicale** Rokia Traoré **Livret** Felwine Sarr **Dramaturgie**

Sara Vanderieck **Assistant à la chorégraphie** Sayouba Sigué **Scénographie** Catherine Cosme

**Costumes** Salah Barka **Création lumière**

Nathalie Perrier **Création vidéo** Eve Martin **Création et interprétation** Marion Alzieu, Ida Fah, Jean-Robert Koudogbo, Antonia Naoue, Adonis Nebié, Ali Ouedraogo (Douslik), Daisy Phillips, Issa Sanou, Sayouba Sigué, Ahmed Soura

**Musiciens** Ali Keita, Saidou Ilboudo, distribution en cours **Chant** distribution en cours **Régie lumière** Hermann Coulibaly

**Régie son** Jérémie Vanoost **Production** Laure Louvat, Eline Vanfleteren **Direction technique** Jan Mergaert **Conseil artistique** Thomas Prédour **Coordination** Faso Danse Théâtre Lies Martens **Production exécutive** Les Ballets C de la B **Diffusion** Frans Brood Productions

**Production** ASBL Faso Danse Théâtre ; Ruhr Triennale **Coproduction** Festival de Marseille / ExtraPôle Provence-Alpes-Côte d'Azur\*, Onassis Cultural Centre (Athènes) ; La Villette (Paris) ; Théâtre de Namur ; Les Ballets C de la B ; Théâtre National de la Fédération Wallonie - Bruxelles ; Romaeuropa Festival (Rome) ; Kampnagel Hamburg ; De Grote Post (Ostende) ; KunstenCentrum Vooruit (Gand) **Soutien** Fédération Wallonie-Bruxelles ; Taxshelter Belgium **Remerciements** Ankata (Bobo-Dioulasso) ; Fondation Passerelle (Bamako)

\*Plateforme de production soutenue par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur rassemblant le Festival d'Avignon, le Festival de Marseille, le Théâtre National de Nice, le Théâtre National de la Criée, Les Théâtres et la Friche la Belle de Mai.

## L'ÂGE D'OR

### Distribution de la performance

**Conception** Eric Minh Cuong Castaing

**Chorégraphie** Aloun Marchal, Eric Minh Cuong Castaing **Interprétation** Eric Minh Cuong Castaing, Aloun Marchal, Jeanne Colin avec des enfants du centre Saint-Thys **Dramaturgie** Marine Relinger

### Distribution du film

**Conception** Eric Minh Cuong Castaing **en collaboration avec** Silvia Costa **Réalisation** Eric Minh Cuong Castaing **Produit par** Anne-Lise Mallard, Vincent Antonini **Chorégraphie**

Eric Minh Cuong Castaing, Aloun Marchal **Interprétation** Eric Minh Cuong Castaing, Aloun Marchal et les enfants du centre Saint-Thys

**Direction photographique** Marc Da Cunha Lopes **Dramaturgie et aide à la conception** Marine Relinger **Scénographie** Silvia Costa **Création technologique** Oculus / first personal view camera Thomas Peyruse **Montage** François Duverger **Premier assistantat à la réalisation**

Mathilde Supe **Musique originale** Alexandre Bouvier **Postproduction** VFX Alexandre Bouvier, Gaston Marcotti - studio Bizarroid **Assistantat chorégraphique des enfants pour la capture de mouvement** Gaétan Brun Picard

### Production de la performance

Shonen **Coproduction** Festival de Marseille ; Ballet National de Marseille **Soutien** Ministère de la Culture DGCA Délégation à la danse ; DICRéAM ; Institut d'éducation motrice Saint-Thys (Marseille)

## 10000 GESTES

### Production du film

Insolence Productions **Soutien** Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur Aide au court-métrage de fiction, aides à la création visuelle ou sonore par l'utilisation des technologies numériques de l'image et du son - CVS du CNC et de l'Institut d'éducation motrice Saint-Thys à Marseille. Lauréat Audi talent 2017 Spectacle présenté en coréalisation avec le FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur

## LE CERCLE

### Chorégraphie, conception son et lumière

Nacera Belaza **Interprétation** Aurélie Berland, Meriem Bouajaja, Mohammed Ech Charquaouy, Magdalena Hilak, Tycho Hupperets, Anne-Sophie Lancelin **Régie son et lumière** Christophe Renaud

### Production

Compagnie Nacera Belaza **Coproduction** Festival de Marseille ; MC93 Bobigny - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis ; manège, scène nationale - Reims ; Corp\_Real Galway Dance Days & Irish Modern Dance Theatre funded by the Arts Council of Ireland (2017) ; Moussem Nomadic Arts Centre (BE) ; La Place de la Danse - Centre de développement chorégraphique Toulouse - Occitanie **Soutien** Département des Bouches-du-Rhône – Centre départemental de créations en résidence ; Collectif 12 (Mantes-la-Jolie)

**Résidences** Étang des Aulnes, avec le soutien du Département des Bouches-du-Rhône – Centre départemental de créations en résidence et du Festival de Marseille ; MC93 Bobigny - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis ; manège, scène nationale - Reims ; Irish Modern Dance Theatre: Corp\_Real Galway Dance Days & Irish Modern Dance Theatre funded by the Arts Council of Ireland (2017); deSingel Internationale Kunstcampus (Anvers) ; Centre Chorégraphique National de Grenoble **Soutien** Beaumarchais - SACD

La Compagnie Nacera Belaza est soutenue par la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication au titre du programme des Compagnies et ensembles à rayonnement national et international (CERNI) et la Région Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle. Elle est soutenue par l'ONDA et ARCADIA pour sa diffusion sur le territoire français et par l'Institut français pour sa diffusion à l'international.

## REQUIEM POUR L.

**Musique** Fabrizio Cassol d'après le Requiem de Mozart **Mise en scène** Alain Platel **Chef d'orchestre** Rodriguez Vangama **De et avec** Rodriguez Vangama (guitare et basse électrique), Boule Mpanya, Fredy Massamba, Russell Tshiebua (chant), Nobulumko Mngxekeza, Owen Mtsileng, Stephen Diaz/ Rodrigo Ferreira (chant lyrique), Joao Barradas (accordéon), Kojack Kossakamvwe (guitare électrique), Niels Van Heertum (euphonium), Bouton Kalanda, Erick Ngoya, Silva Makengo (likembe), Michel Seba (percussions), **Dramaturgie** Hildegarde De Vuyst **Assistante musicale** Maribeth Diggle

### Assistance à la chorégraphie

Quan Bui Ngoc **Vidéo** Simon Van Rompay **Caméra** Natan Rosseel **Scénographie** Alain Platel **Réalisation**

**décor** Wim Van de Cappelle en collaboration avec atelier du décor NTGent **Éclairage** Carlo Bourguignon **Son** Carlo Thompson **Assistance au son** Bartold Uyttersprot **Costumes** Dorine Demuyck **Régisseur plateau** Wim Van de Cappelle **Photographie** Chris Van der Burght **Direction de production** Katrien Van Gysegem, Valerie Desmet **Assistance à la mise en scène, responsable tournée** Steve De Schepper **Stage mise en scène** Lisaboa Houbrechts **Stage techniques du spectacle**

If Boulet **Remerciements** Isnelle da Silveira ; Filip De Boeck ; Barbara Raes ; Griet Callewaert ; atelier NTGent ; Madame S.P. ; Mademoiselle A.C. ; Fondation Camargo (Cassis) ; Sylvain Cambreling. Avec nos sincères remerciements à L. et sa famille pour leur ouverture exceptionnelle, leur grande confiance et leur soutien unique de ce projet spécial. **En dialogue avec** dr Marc Cosyns

**Production** Les Ballets C de la B ; Festival de Marseille ; Ville de Marseille-Opéra ; Berliner Festspiele **Coproduction** Opéra de Lille ; Théâtre National de Chaillot (Paris) ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Onassis Cultural Centre (Athènes) ; TorinoDanza ; Aperto Festival / Fondazione I Teatri - Reggio Emilia ; Kampnagel Hamburg ; Ludwigsburger Schlossfestspiele ; Festspielhaus St. Pölten ; Arsenal - Metz ; Scène nationale du Sud-Aquitaine (Bayonne) **Soutien** Ville de Gand ; Province de la Flandre Orientale ; les Autorités flamandes ; North Sea Port ; Taxshelter belge

## EN TOURNÉE

Depuis leur présentation à Marseille, les créations du Festival parcourent le monde !

### 1993 JULIEN GOSSELIN ET AURÉLIEN BELLANGER

*coproduction Festival de Marseille*

*Créé le 3 juillet 2017 au Théâtre du Gymnase pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- DU 26 MARS AU 10 AVRIL à Strasbourg / *Théâtre National de Strasbourg*
- DU 17 AU 21 AVRIL à Liège (BE) / *Théâtre de Liège*
- DU 16 AU 18 MAI à Lausanne (CH) / *Théâtre Vidy*
- LES 7 ET 8 JUIN à Athènes (GR) / *Festival d'Athènes*

### SANCTUARY BRETT BAILEY - THIRD WOLD BUNFIGHT

*coproduction Festival de Marseille - présenté en première française le 16 juin 2017 à la Friche la Belle de Mai pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- DU 18 AU 26 MAI à Strasbourg / *Le Maillon Théâtre de Strasbourg – Scène européenne*
- DU 19 AU 24 JUIN à Lisbonne (PT) / *Teatro Maria Matos*
- DU 2 AU 7 JUILLET à Porto (PT) / *Porto Camara Municipal*

### WHAT DO YOU THINK? GEORGES APPAIX - CIE LA LISEUSE

*coproduction Festival de Marseille - créé le 6 juillet 2017 au Théâtre Joliette-Minoterie pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- DU 23 AU 26 MAI à Toulouse / *Théâtre Garonne - Scène européenne*
- DU 29 AU 30 MAI à Aix-en-Provence / *Théâtre du Bois de l'Aune*

### INOAH BRUNO BELTRÃO

*coproduction Festival de Marseille - présenté en première française le 27 juin 2017 au Silo pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- LES 8 ET 9 JUIN à Oslo (NO) / *Dansens Hus*

### KALAKUTA REPUBLIK SERGE AIMÉ COULIBALY

*présenté le 9 juillet 2017 au Mucem pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- LES 6 ET 7 AVRIL à Séville (ES) / *Teatro Central*
- LE 11 AVRIL Grenade (ES) / *Teatro Alhambra*
- LES 17 ET 18 AVRIL à Strasbourg / *Pôle-Sud CDCN*
- LES 12 ET 13 JUIN au Luxembourg (LU) / *Les Théâtres de la Ville de Luxembourg*
- LE 6 JUILLET à Almada (PT) / *International Theatre Festival*
- LE 7 JUILLET à Viseu (PT) / *Teatro Viriato*
- DU 26 AU 29 JUILLET à Paris / *Festival Paris l'été*
- LES 26 ET 27 AOÛT à Zurich (CH) / *Zürcher Theater Spektakel*
- LES 17 ET 18 NOVEMBRE à Madrid (ES) / *Festival de Otoño*
- LES 23 ET 24 NOVEMBRE à Ollioules / *Châteauvallon scène nationale*
- LE 27 NOVEMBRE à Amiens / *Le Safran*
- LES 30 NOVEMBRE ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE à Nantes / *Le Grand T*
- LE 4 DÉCEMBRE à Saint-Médard en Jalles / *Le Carré Colonnes*
- LES 11 ET 12 DÉCEMBRE à Annecy / *Bonlieu scène nationale*

### THE LAST KING OF KAKFONTEIN BOYZIE CEKWANA

*coproduction Festival de Marseille - présenté en première européenne le 8 juillet 2017 à KLAP Maison pour la danse pour le 22<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- LES 17 ET 18 MAI à Berlin (DE) / *HAU 3 - Hebbel am Ufer*

### FLEXN REGGIE (REGG ROC) GRAY ET PETER SELLARS

*présenté en Première européenne le 24 juin 2016 à La Criée pour le 21<sup>e</sup> Festival de Marseille*

- EN JUIN à Sibiu (RO) / *FITS*
- DU 14 AU 16 JUIN à Paris / *La Villette*

## PARTENAIRES

Partenaires  
institutionnels



Partenaires  
accessibilité



Partenaires  
Charte culture



Partenaires  
actions  
éducatives,  
culturelles  
et jeunesse



Partenaires  
médias



Avec  
le soutien de



**SORTIR  
À  
MARSEILLE**

UN SITE INTERNET ET UN AGENDA GRATUIT

expos — sports — loisirs — théâtre  
musique — jeune public — danse — festivals

[SORTIRAMARSEILLE.FR](http://SORTIRAMARSEILLE.FR)

**Marseille**  
OFFICE DE TOURISME  
ET DES CONGRÈS

VILLE DE  
MARSEILLE  
[www.marseille.fr](http://www.marseille.fr)

DIGITAL VILLE DE MARSEILLE photo © Coralia

# LA CULTURE EST UN PLAISIR SOLIDAIRE

Avec la Charte Culture\*, ARTE s'engage pour que le Festival de Marseille profite à tous.

**arte**

\*La Charte Culture est une billetterie solidaire qui offre des places à 1€ aux personnes en situation de précarité ou de handicap.



**LA LIBERTÉ,  
ÇA S'INVENTE**

# les Inrockuptibles

Là où tout commence

Les  
Inrockuptibles  
partenaires  
du Festival  
de Marseille  
2018

En kiosque et en numérique



GRENOUILLE  
**88.8**fm

# Festival de Marseille +

Augmenter votre expérience  
du festival de Marseille avec

le **WEB MAG** de  
**RADIO GRENOUILLE**

sons entretiens  
chroniques  
archives échanges



blog des spectateurs  
traversées  
rencontres playlists

[www.radiogrenouille.com  
/festivaldemarseilleplus](http://www.radiogrenouille.com/festivaldemarseilleplus)



France Bleu  
donne carte  
blanche à  
la culture

Gagnez vos places pour les  
plus grands événements !

**103.6** Marseille



Ecoutez, **on est bien ensemble**

[francebleu.fr](http://francebleu.fr)

## 9H50 le matin

Présenté par Carine Aigon  
du lundi au vendredi  
**l'info-service, sourire compris**

•3 provence  
alpes  
côte d'azur

france.tv

© Matthieu Colin

TOUS LES MERCREDIS

## Plus de culture avec votre journal



Retrouvez aussi tous les jours  
l'actualité culturelle de la région sur  
[laprovence.com](http://laprovence.com)

**La Provence**

## L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Pernette Bénard *Coordination technique*  
Carine Boudjabad *Chargée de l'accueil des compagnies*  
Marina Costas *Stagiaire relations avec les publics*  
Céline Creux-Thomas *Chargée du protocole*  
Hildegard De Vuyst *Dramaturge*  
Marion Di Majo *Stagiaire communication*  
Léa Durand *Attachée à la communication*  
Aurore Frey *Chargée des relations avec les publics de l'éducation*  
Jan Goossens *Directeur*  
Jules Guidicelli *Stagiaire production*  
Isabelle Juanco *Responsable communication et développement*  
Pauline Marcadella *Chargée d'administration*  
Julie Moreira-Miguel *Responsable des relations avec les publics*  
Claire Oberlin *Chargée de production*  
Luigia Parlati *Stagiaire relations avec les publics*  
Valérie Pouleau *Administratrice*  
Cherazad Rahho *Entretien*  
Odile Reine-Adélaïde *Secrétaire générale et coordination de programmation*  
Marie Rozet *Responsable billetterie*  
Christian Sanchez *Attaché aux relations avec les publics*  
Pierre Villard *Direction technique*

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION FESTIVAL DE MARSEILLE

Jean-Louis Gastaut *Président*  
Christine Susini *Tresorière*  
Sylvie Matheron *Secrétaire*  
Marianne Cat, Catherine Jalinot,  
Corinne Vezzoni, Christine Vidal-Naquet *Administrateurs*

Direction de la publication Jan Goossens  
Rédaction Léa Durand, Isabelle Juanco, Hervé Pons  
Traduction Martyn Back Correction Valérie Nidgélian Photo de couverture Brett Bailey / Guido Schwarz  
Conception et réalisation Floriane Ollier Coordination Isabelle Juanco Impression CCI Imprimerie

## COLLABORATEURS EXTERNES

*Création du visuel 2018*  
**Brett Bailey** *Conception*  
**Guido Schwarz** *Photo*  
**Floriane Ollier** *Graphisme*  
**Artishoc** *Réalisation du site Internet*  
**Patricia Lopez et Dominique Berolatti** *Relations presse nationale*  
**Christophe Klinka** *Maintenance informatique*  
**Corine Maillard** *Commissaire aux comptes*  
**David Sibony** *Expert-comptable*

## ET UN GRAND MERCI À

Marc Bollet, Alain Arnaudet et toute l'équipe de la Friche la Belle de Mai et du Cinéma Le Gyptis,  
Fabrice Lextract et toute l'équipe des Grandes Tables de la Friche, toute l'équipe de l'Alcazar – BMVR,  
Dominique Bluzet et les équipes du Théâtre des Bernardines et du Théâtre du Gymnase, Francesca Poloniato et toute l'équipe du Merlan, scène nationale de Marseille, Michel Kelemenis et toute l'équipe de KLAP Maison pour la Danse, William Benedetto et toute l'équipe du cinéma L'Alhambra, Pascal Neveux et toute l'équipe du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, Emio Greco, Pieter C. Scholten et toute l'équipe du Ballet national de Marseille, Thierry Biskup, Séverine Ollivier et toute l'équipe du Silo, Maurice Xiberras et toute l'équipe de l'Opéra de Marseille, Jean-François Chouquet et toute l'équipe du Mucem, Josette Pisani et toute l'équipe de marseille objectif DansE, Pierrette Monticelli, Haïm Menahem et toute l'équipe du Théâtre Joliette, la mairie des 1/7 et l'équipe du Théâtre Silvain, l'Association des habitants de l'unité d'habitation Le Corbusier, l'équipe du Videodrome 2, Julie Chenot et toute l'équipe de la Fondation Camargo, Bernard Faivre d'Arcier, Raymond Vidil, Christian Carassou-Maillan, Sabine Camerin, les membres du comité d'organisation artistique et toute l'équipe de MP2018, aux agents d'accueil, à tous les techniciens,

... et à toutes celles et ceux qui, tous les jours, participent de près ou de loin, à la vie du Festival de Marseille !

## BILLETTERIE

**EN LIGNE DÈS LE 5 AVRIL**  
festivaldemarseille.com

**PAR TÉLÉPHONE**  
**04 91 99 02 50**

À partir du 15 mai :  
du mardi au samedi de 11:00 à 18:00

du 15 juin au 8 juillet :  
tous les jours de 11:00 à 18:00

*Retrait des billets à la billetterie du Festival jusqu'à la veille du spectacle ou sur le lieu de votre premier spectacle, une heure avant le début de la représentation.*

### À LA BILLETTERIE DU FESTIVAL

**23, rue de la République, Marseille 2<sup>e</sup>**

À partir du 15 mai :  
du mardi au samedi de 11:00 à 18:00

du 15 juin au 8 juillet :  
du lundi au samedi de 11:00 à 18:00  
 métro 1 arrêt Vieux-Port  
tram 2 arrêt Sadi Carnot

*Paiement par : espèces, carte bancaire, chèques, ANCV Chèques-Vacances, Ticket Culture Kadéos, Carte L'Attitude Provence, chèque Culture Up.*

### À LA DERNIÈRE MINUTE, sur le lieu du spectacle

Une heure avant le début de la représentation dans la limite des places disponibles

*Paiement par chèque ou espèces uniquement.*

### BILLETTERIES PARTENAIRES

0 826 500 500 (0,15 €/min) marseille-tourisme.com  
0 892 683 622 (0,34 €/min) fnacspectacles.com  
0 892 700 840 (0,45 €/min) digitick.com

### POUR LES PERSONNES SOURDES

par SMS au 07 60 64 42 04

Pour bénéficier des dispositifs mis en place à l'intention des personnes en situation de handicap, signalez-vous auprès de Julie Moreira-Miguel au 04 91 99 02 56  
publics@festivaldemarseille.com

*Par respect pour les artistes et le public, nous ne pouvons garantir l'accès aux salles une fois le spectacle commencé.*

## TARIFS & ABONNEMENTS

### TARIFS

**Tarif réduit** pour les demandeurs d'emploi, sur présentation d'un justificatif de moins de trois mois, et pour les groupes de plus de dix personnes

**Tarif super réduit** pour les moins de 26 ans et bénéficiaires des minima sociaux sur présentation d'un justificatif de moins de trois mois

**Tarif tout petit** pour les moins de 12 ans  
L'équipe des relations avec les publics est à votre disposition pour vous orienter au mieux dans vos choix.

**Tarifs de groupe** établissements scolaires, centres de formation, centres de loisirs, centres sociaux, instituts spécialisés, comités d'entreprises et associations, écoles de danse etc..., contactez l'équipe des relations avec les publics.

publics@festivaldemarseille.com  
ou 04 91 99 02 56

### ABONNEMENTS

**Pass Eko - 2 spectacles = 30 €**

Profitez du pass pour découvrir les deux spectacles d'Eko Supriyanto à la Friche la Belle de Mai le 16 ou 17 juin

**Curiosité : 3 spectacles = 50 €**

Composez votre abonnement en choisissant trois spectacles dont 1 ■, 1 ● et 1 ▲

+ chaque spectacle supplémentaire au Tarif Abo+

**Aventure : 4 spectacles = 80 €**

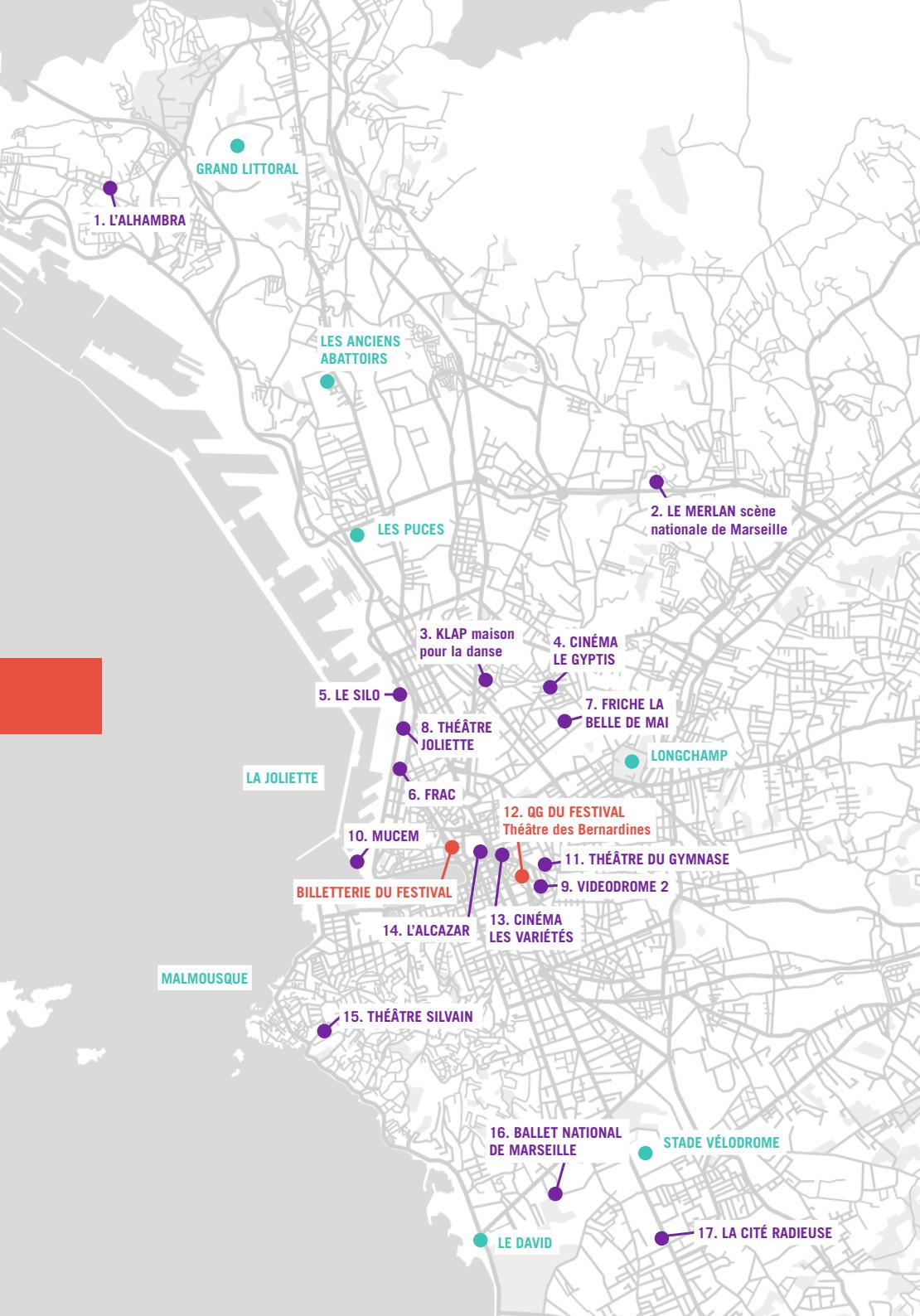
Choisissez quatre spectacles au choix parmi toute la programmation

+ chaque spectacle supplémentaire au Tarif Abo+

### Abo+ :

Avec l'abonnement Curiosité ou Aventure, vous bénéficiez du tarif Abo+ pour chaque place supplémentaire

SPECTACLES	TARIF PLEIN	TARIF RÉDUIT	TARIF SUPER RÉDUIT	TARIF TOUT PETIT	ABONNEMENTS			TARIF ABO +
					demandeurs d'emploi et groupe de plus de 10 personnes	moins de 26 ans et minima sociaux	moins de 12 ans	
<b>BALABALA</b>	<b>24 €</b>	<b>20 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>	<b>✓</b>	<b>■</b>	<b>✓</b>	<b>16 €</b>
<b>HABITER LE MONDE</b>	<b>entrée libre</b>							
<b>PENELOPE</b>	<b>entrée libre</b>							
<b>SALT</b>	<b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>	<b>✓</b>		<b>✓</b>	<b>10 €</b>
<b>DOMO DE EUROPÄ</b>	<b>6 € / 4 € - en vente exclusivement auprès du Musée du Cemac billet Domo... + entrée musée : 14 €</b>							
<b>THE SEA WITHIN</b>	<b>20 €</b>	<b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>●</b>	<b>✓</b>	<b>10 €</b>
<b>POUR SORTIR AU JOUR</b>	<b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>			<b>✓</b>	<b>10 €</b>
<b>JUPITER &amp; OKWESS</b>	<b>24 €</b>	<b>20 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>■</b>	<b>✓</b>	<b>16 €</b>
<b>PHOENIX</b>	<b>20 €</b>	<b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>●</b>	<b>✓</b>	<b>10 €</b>
<b>GUERRE ET TÉRÉBENTHINE</b>	cat 1: <b>28 €</b> cat 2: <b>22 €</b>	cat 1: <b>20 €</b> cat 2: <b>15 €</b>		<b>10 €</b>	<b>5 €</b>	<b>▲</b>	<b>✓</b>	<b>20 €</b>
<b>KIRINA</b>	<b>28 €</b>	<b>20 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>▲</b>	<b>✓</b>	<b>20 €</b>
<b>A PRESENT FROM THE PAST</b>	<b>6 € - en vente exclusivement auprès de l'Alhambra</b>							
<b>L'ÂGE D'OR</b>	<b>5 €</b>						<b>✓</b>	<b>5 €</b>
<b>LE CERCLE</b>	<b>24 €</b>	<b>20 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>■</b>	<b>✓</b>	<b>16 €</b>
<b>10000 GESTES</b>	<b>20 €</b>	<b>15 €</b>	<b>15 €</b>	<b>15 €</b>		<b>●</b>	<b>✓</b>	<b>15 €</b>
<b>REQUIEM POUR L.</b>	cat 1: <b>28 €</b> cat 2: <b>22 €</b>	cat 1: <b>20 €</b> cat 2: <b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>5 €</b>		<b>▲</b>	<b>✓</b>	<b>20 €</b>



## LIEUX DU FESTIVAL

### 1. L'ALHAMBRA

2, rue du Cinéma, 16<sup>e</sup>  
tél. 04 91 46 02 83  
[alhambracine.com](http://alhambracine.com)

- **Métro** - 2 arrêt Bougainville, puis bus 36, arrêt Rabelais frères
- **Train** - ligne Marseille Saint-Charles / Arles, arrêt l'Estaque

### 2. LE MERLAN, SCÈNE NATIONALE DE MARSEILLE

Avenue Raimu, 14<sup>e</sup>  
tél. 04 91 11 19 20  
[merlan.org](http://merlan.org)

- **Métro** - 1 arrêt Saint-Just, puis bus 53, arrêt Théâtre du Merlan
- **Bus** - 33 arrêt Théâtre du Merlan
- **Navette** - retour gratuit vers le centre-ville (sur réservation) 30 minutes après les représentations

### 3. KLAP MAISON POUR LA DANSE

5, avenue Rostand, 3<sup>e</sup>  
tél. 04 96 11 11 20  
[kelemenis.fr](http://kelemenis.fr)

- **Métro** - 2 arrêt National
- **Bus** - 89 arrêt National Loubon

### 4. CINÉMA LE GYPTIS

136, rue Loubon, 3<sup>e</sup>  
tél. 04 95 04 96 25  
[lafriche.org](http://lafriche.org)

- **Bus** - 31, 32, arrêt place Caffo - 33, 34, arrêt Belle de Mai Loubon
- **Vélo** - borne n° 3320, place Bernard Cadenat
- **Parking** - gratuit, place Bernard Cadenat

### 5. LE SILO

35, quai du Lazaret, 2<sup>e</sup>  
tél. 04 91 90 00 00  
[silo-marseille.fr](http://silo-marseille.fr)

- **Métro** - 2 arrêt Joliette
- **Tram** - 2 arrêt Arenc Le Silo
- **Vélo** - borne n° 2279, quai du Lazaret
- **Parking** - Indigo Terrasses du Port ou Quai d'Arenc

### 6. FRAC

20, boulevard de Dunkerque, 2<sup>e</sup>  
tél. 04 91 91 27 55  
[fracpac.org](http://fracpac.org)

- **Métro** - 2 arrêt Joliette
- **Tram** - 2 arrêt Joliette
- **Vélo** - borne n° 2272, place de la Joliette, angle boulevard de Dunkerque

### 7. FRICHE LA BELLE DE MAI

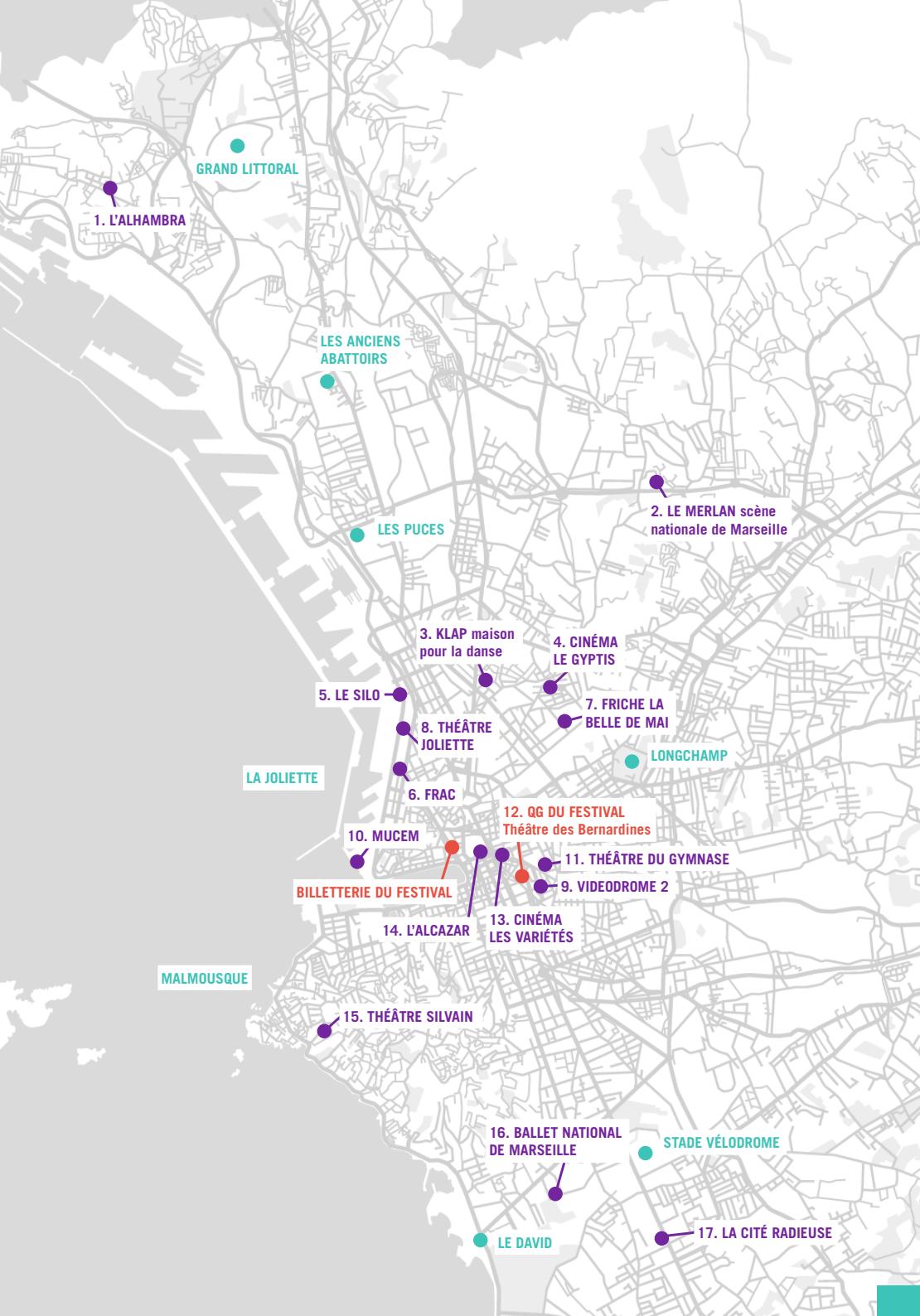
Entrée 1 : 41, rue Jobin, 3<sup>e</sup>  
Entrée 2 : 12, rue François Simon, 3<sup>e</sup>  
tél. 04 95 04 95 95  
[lafriche.org](http://lafriche.org)

- **Métro** - arrêt Saint-Charles
- **Tram** - 2 arrêt Longchamp
- **Bus** - 49 et 52 arrêt Belle de Mai
- **Vélo** - borne n° 3321, Belle de Mai Friche

### 8. THÉÂTRE JOLIETTE

2, place Henri Verneuil, 2<sup>e</sup>  
tél. 04 91 90 07 94  
[theatrejoliette.fr](http://theatrejoliette.fr)

- **Métro** - 2 arrêt Joliette
- **Tram** - 1 et 3, arrêt Euroméditerranée - Gantes
- **Bus** - 35, 82, arrêt Docks - 55, arrêt Joliette - 49, arrêt Collège Izzo
- **Vélo** - borne n° 2279, quai du Lazaret
- **Parking** - Urbis Park 52, quai du Lazaret



## 9. VIDEODROME 2

49, cours Julien, 6<sup>e</sup>  
tél. 04 91 42 75 41  
[www.videodrome2.fr](http://www.videodrome2.fr)

- **Métro** - 2 arrêt Notre-Dame-du-Mont
- **Vélo** - borne n° 6114, Julien Barthélémy

## 10. MUCEM

Entrée J4 / auditorium : esplanade du J4  
Entrée Vieux-Port : 201, quai du Port  
Entrée Panier : parvis de l'église Saint-Laurent  
Pour le spectacle *10000 gestes* de Boris Charmatz, entrée Panier exclusivement  
tél. 04 84 35 13 13  
[mucem.org](http://mucem.org)

- **Métro** - 1 arrêt Vieux-Port ou 2 arrêt Joliette
- **Bus** - 82, 82s, 60, 49, arrêt Littoral Major ou Fort Saint-Jean
- **Tram** - 2 arrêt République-Dames ou Joliette
- **Vélo** - bornes n° 2179, quai du Port - n° 2031, Joliette - n° 2210, esplanade du J4

## 11. THÉÂTRE DU GYMNASSE

4, rue du Théâtre Français, 1<sup>e</sup>  
tél. Administratif : 04 91 24 35 24  
Billetterie : 08 20 13 20 13  
[lestheatres.net](http://lestheatres.net)

- **Métro** - 2 arrêt Noailles ou 1 arrêt Réformés
- **Tram** - 1 arrêt Noailles
- **Tram** - 2 arrêt Canebière Garibaldi
- **Vélo** - borne n° 1264, Canebière Dugommier
- **Parking** - Centre Bourse ou Charles-de-Gaulle

## 12. QG DU FESTIVAL / THÉÂTRE DES BERNARDINES

17, boulevard Garibaldi, 1<sup>e</sup>  
tél. Administratif 04 91 24 35 24  
Billetterie 08 20 13 20 13  
[lestheatres.net](http://lestheatres.net)

- **Métro** - arrêt Réformés ou Noailles
- **Tram** - 1 arrêt Noailles
- **Tram** - 2 arrêt Canebière-Garibaldi
- **Vélo** - borne n° 1275, Julien Trois-Mages
- **Parking** - Centre Bourse ou Charles-de-Gaulle

## 13. CINÉMA LES VARIÉTÉS

37, rue Vincent Scotto, 1<sup>e</sup>  
tél. 08 92 68 05 97  
• **Métro** - 2 arrêt Noailles  
• **Tram** - 1 arrêt Noailles  
• **Vélo** - borne n°1191, Canebière - Saint Ferréol

## 14. L'ALCAZAR-BMVR

58, cours Belsunce, 1<sup>e</sup>  
tél. 04 91 55 90 00  
[bmvr.marseille.fr](http://bmvr.marseille.fr)

- **Métro** - 1 arrêt Vieux-Port, Colbert ou 2 arrêt Noailles
- **Tram** - 2 arrêt Belsunce - Alcazar
- **Vélo** - borne n° 1005, Centre Bourse

## 15. THÉÂTRE SILVAIN

Pont de la Fausse-Monnaie  
Chemin du Pont, 7<sup>e</sup>  
tél. 04 91 14 54 10  
[marseille1-7.fr](http://marseille1-7.fr)

- **Bus** - 80 et 83 arrêt Endoume ou Vallon des Auffes
- **Vélo** - borne n° 7138, Corniche Endoume
- Fréquence des bus renforcée le soir du concert

## 16. BALLET NATIONAL DE MARSEILLE

20, boulevard de Gabès, 8<sup>e</sup>  
tél. 04 91 32 72 72  
[ballet-de-marseille.com](http://ballet-de-marseille.com)

- **Métro** - 2 arrêt Rond-point du Prado
- **Bus** - 19, 83, arrêt Prado Tunis
- **Vélo** - borne n° 8067, Prado Gabès

## 17. LA CITÉ RADIEUSE

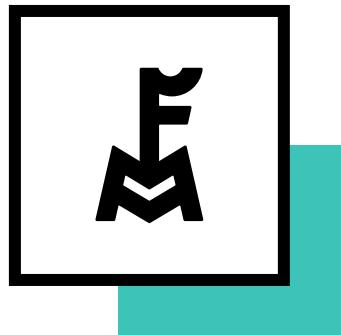
280, boulevard Michelet, 8<sup>e</sup>  
[marseille-citeradieuse.org](http://marseille-citeradieuse.org)

- **Métro** - 2 arrêt Rond-point du Prado puis bus 21, 22, arrêt Le Corbusier
- **Parking** de l'immeuble accessible au public
- **Vélo** - borne n°9074, Michelet Luce

SAMEDI 9 JUIN			
21:30	<i>La Noire de...</i> - Ousmane Sembène	Cité Radieuse	p. 41
MARDI 12 JUIN			
18:00	Restitutions ateliers scolaires	Friche la Belle de Mai	p. 57
VENDREDI 15 JUIN			
18:00	Restitutions ateliers scolaires	Friche la Belle de Mai	p. 57
20:00	<i>Balabala - Eko Supriyanto</i>		p. 8
SAMEDI 16 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
14:30	Habiter le monde - Felwine Sarr	Mucem - Auditorium	p. 10
17:00	<i>Penelope - Lisbeth Gruwez</i>	Friche la Belle de Mai	p. 12
18:30	<i>Salt - Eko Supriyanto</i>		p. 14
20:00	<i>Balabala - Eko Supriyanto</i>		p. 8
à partir de 22:30	Fête aux Grandes Tables		p. 44
DIMANCHE 17 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
16:30	<i>Salt - Eko Supriyanto</i>	Friche la Belle de Mai	p. 14
18:30	<i>Balabala - Eko Supriyanto</i>		p. 8
20:00	<i>Penelope - Lisbeth Gruwez</i>		p. 12
LUNDI 18 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	Les Lundis du MarsLab : Crisis	QG	p. 7
MARDI 19 JUIN			
20:30	<i>The Sea Within - Lisbeth Gruwez</i>	Le Merlan	p. 18
MERCRIDI 20 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
20:30	<i>The Sea Within - Lisbeth Gruwez</i>	Le Merlan	p. 18
JEUDI 21 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	Imhotep & Soly / Casey	La Savine	p. 48
VENDREDI 22 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
15:00	<i>Europa - Lars Von Trier</i>	Alcazar	p. 44
20:30	<i>Pour sortir au jour - Olivier Dubois</i>	KLAP	p. 20
à partir de 22:30	Fête aux Bernardines	QG	p. 44

SAMEDI 23 JUIN			
à partir de 10:00	Faire ville ensemble #2	QG	p. 42
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
18:00	<i>Pour sortir au jour - Olivier Dubois</i>	KLAP	p. 20
20:00	<i>Jupiter &amp; Okwess</i>	Théâtre Silvain	p. 22
DIMANCHE 24 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
	<i>Shapers - Ex Nihilo</i>	Canebière	p. 43
17:00	Écrire le théâtre...	Friche la Belle de Mai	p. 42
18:00	<i>Pour sortir au jour - Olivier Dubois</i>	KLAP	p. 20
à partir de 19:00	Imhotep & Soly / Casey	Friche la Belle de Mai	p. 48
LUNDI 25 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	Les Lundis du MarsLab	QG	p. 7
MARDI 26 JUIN			
20:30	<i>Phoenix - Éric Minh Cuong Castaing</i>	Ballet National de Marseille	p. 24
MERCRIDI 27 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
20:30	<i>Phoenix - Éric Minh Cuong Castaing</i>	Ballet National de Marseille	p. 24
JEUDI 28 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	<i>Phoenix - Éric Minh Cuong Castaing</i>	Ballet National de Marseille	p. 24
21:30	<i>Guerre et Térébenthine - Jan Lauwers</i>	Théâtre du Gymnase	p. 26
VENDREDI 29 JUIN			
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	<i>Kirina - S. A. Coulibaly et R. Traoré</i>	Friche la Belle de Mai	p. 28
21:30	<i>Guerre et Térébenthine - Jan Lauwers</i>	Théâtre du Gymnase	p. 26
SAMEDI 30 JUIN			
à partir de 10:00	Faire ville ensemble #2	QG	p. 43
entre 11:00 et 19:00	<i>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</i>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
15:00	<i>He loves and she loves - Dance is in the air</i>	Place Bargemon	p. 50
17:00	<i>Opus - Cities on the Edge</i>	Friche la Belle de Mai	p. 54
18:00 et 19:00	<i>Bals - Dance is in the air</i>		p. 51
20:30	<i>Kirina - S. A. Coulibaly et R. Traoré</i>		p. 28
à partir de 22:30	Fête aux Grandes Tables		p. 44

DIMANCHE 1 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
	Début des ateliers - Dance is in the air	Marseille et Aix-en-Provence	p. 51
18:30	<b>Kirina - S. A. Coulibaly et R. Traoré</b>	Friche la Belle de Mai	p. 28
21:00	<b>Opus - Cities on the Edge</b>		p. 54
LUNDI 2 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
14:00	<b>Kirina - S. A. Coulibaly et R. Traoré</b>	Friche la Belle de Mai	p. 28
19:00	Les Lundis du MarsLab	QG	p. 7
MARDI 3 JUILLET			
20:30	<b>A Present from the Past - Kawthar Younis</b>	L'Alhambra	p. 30
MERCRIDI 4 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
16:00 et 18:00	<b>L'Âge d'or - Éric Minh Cuong Castaing</b>	FRAC	p. 32
20:30	<b>Le Cercle - Nacera Belaza</b>	Théâtre Joliette	p. 34
JEUDI 5 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
19:00	<b>Le Cercle - Nacera Belaza</b>	Théâtre Joliette	p. 34
22:00	<b>10000 gestes - Boris Charmatz</b>	Mucem - Place d'Armes	p. 36
VENDREDI 6 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
20:30	<b>Requiem pour L. - F. Cassol, A. Platel</b>	Le Silo	p. 38
23:00	Rencontre autour de Requiem pour L.	QG	
SAMEDI 7 JUILLET			
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
20:30	<b>Requiem pour L. - F. Cassol, A. Platel</b>	Le Silo	p. 38
à partir de 22:30	Fête aux Bernardines	QG	p. 44
DIMANCHE 8 JUILLET			
	Fin des ateliers - Dance is in the air	Marseille et Aix-en-Provence	p. 51
entre 10:00 et 20:00	<b>Domo de Èuropa... Thomas Bellinck</b>	Mucem - Fort Saint Jean	p. 16
18:30	<b>Requiem pour L. - F. Cassol, A. Platel</b>	Le Silo	p. 38



**festival de marseille.com**

+33 (0)4 91 99 02 50

#Festival de Marseille